

大叻報

Ta-Kung-Pao

342 Hennessy Road

Hong Kong

司公限有(港香)大叻印

號八十一百一零萬三第

號二四三第時尼軒港香：址地

七至一八七五七：機總話電

CABLE: 8778 TELEX: 72859 HKTTP HK

毫伍元壹售零張大六紙出日今

印承司公限有務印利有港香

獲中國政府批准 十月成立

外資企業將組協會 推動投資環境改善

溝通信息 反映意見 有利合作

【本報北京八日電】第一屆外商投資企業協會將於十月成立。該協會將由中國政府批准成立，旨在促進外商投資企業與中國政府之間的溝通與合作，改善投資環境，推動對外開放政策。

協會的成立，將有助於外商投資企業向中國政府反映意見，溝通信息，從而有利於中國政府改進投資環境，提高對外開放政策的水平。

協會的成立，也將有助於外商投資企業之間的信息交流與合作，促進外商投資企業的發展。

後大三十在小平鄧 席主會委軍任擔僅

【路透社北京八日電】鄧小平與胡喬木八日在人民大會堂舉行會談。鄧小平在會談中，向胡喬木介紹了中國目前的政治、經濟、軍事等各方面的情況，並聽取了胡喬木的意見。

鄧小平表示，中國目前的政治、經濟、軍事等各方面的情況，都處於一個新的起點上。中國政府將繼續堅持對外開放政策，促進中國經濟的發展。

鄧小平還表示，中國政府將繼續加強與外國的友好合作關係，促進世界和平與發展。



鄧小平與胡喬木八日在人民大會堂舉行會談。鄧小平在會談中，向胡喬木介紹了中國目前的政治、經濟、軍事等各方面的情況，並聽取了胡喬木的意見。

深圳首次售出官地

【本報深圳八日電】深圳特區政府八日宣佈，首次售出官地。這塊官地位於深圳特區內，面積為五萬平方米，每方米售價為二百元。

這塊官地的售出，標誌著深圳特區政府開始實行土地有償使用制度，這是深圳特區改革開放的重要舉措之一。

這塊官地的售出，也將有助於深圳特區政府增加財政收入，促進特區內各項建設的發展。

中國興建核電站計劃 到90年代每年一座

【路透社北京八日電】中國政府宣佈，將興建核電站。根據計劃，中國將在九十年代每年興建一座核電站。

中國政府表示，興建核電站是為了滿足中國日益增長的電力需求，促進經濟的發展。核電站的興建，也將有助於減少中國對化石燃料的依賴，降低二氧化碳的排放。

中國政府還表示，將加強與外國在核電站興建方面的合作，引進先進的技術與設備。

黑龍江省邊城黑河 兩百噸西瓜銷蘇聯

【本報黑河八日電】黑龍江省邊城黑河，近日向蘇聯出口了兩百噸西瓜。這是黑河向蘇聯出口西瓜的首次。

黑河市政府表示，黑河向蘇聯出口西瓜，是為了促進黑河與蘇聯之間的貿易往來，增加黑河農民的收入。西瓜的出口，也將有助於黑河農業的發展。

黑河市政府還表示，將繼續加強與蘇聯在貿易方面的合作，促進黑河經濟的發展。

曹靖華昨病逝

【本報北京八日電】著名翻譯家、作家曹靖華，於昨日在北京病逝。曹靖華生前致力於翻譯外國文學作品，為中國文學事業做出了重要貢獻。

曹靖華的逝世，是中國文學界的一大損失。他的去世，將使中國文學界失去了一位優秀的翻譯家與作家。

曹靖華的家人表示，將按照他的遺願，將其安葬在北京。

中日圍棋擂台賽 第九場日期確定

【本報北京八日電】中日圍棋擂台賽第九場比賽的日期已經確定。比賽將於本月下旬舉行。

中日圍棋擂台賽是一項具有影響力的圍棋比賽，旨在促進中日兩國圍棋愛好者之間的交流與合作。比賽的舉行，也將有助於提高圍棋運動的普及程度。

中日圍棋擂台賽第九場比賽的舉行，也將為圍棋愛好者提供一個觀摩與學習的機會。

菲總統之姊訪華

【本報北京八日電】菲律賓總統之姊，將於近日訪問中國。這是菲總統之姊首次訪問中國。

菲總統之姊的訪問，將有助於促進中菲兩國之間的友好合作關係，加強兩國在經濟、文化等各方面的交流與合作。

菲總統之姊的訪問，也將為中菲兩國關係的發展注入新的動力。

本社首發灣分社已於昨日 開業 荷蒙 社會賢達 同業先進撥冗蒞臨 惠賜多珍 謹申謝忱

香港中國旅行社謹啓

中國醫療器械出口商品交易會

公告

中國醫療器械產品在國際市場上有良好信譽，目前，已同120多個國家和地區建立了貿易關係，對外貿易逐年增長。為了讓世界各國更多的客商比較全面地了解中國醫療器械產品的情況，更廣泛地開展貿易合作，加強聯繫，中國醫療器械工業公司決定在深圳市舉辦規模較大的《中國醫療器械出口商品交易會》。會上將展覽醫用診斷X線機、醫用電子儀器、醫用光學儀器、醫院設備、醫用激光儀器、齒科設備、理療儀器、體外循環裝置、各科手術器械、衛生材料及敷料、一次性醫用高分子、塑料製品等一千多個品種。熱誠歡迎各國客商參觀和洽談業務。

時間：1987年10月8日—10月12日
展覽地點：深圳市國際貿易中心大廈展覽廳
聯絡地址：深圳市國際貿易中心大廈A區083信箱
電話：24991-5轉3027 電傳：420315 PMSGC CN
主辦單位：中國醫療器械工業公司
承辦單位：深圳市醫藥生產供應總公司

名牌膠鞋

雙錢牌 回力牌

203 常備現貨 歡迎批發出口

經銷處：鉅昌行
地址：九龍官塘道街49號二樓
電話：3-436241 3-894580

中馬今簽航運協定

促進兩國直接貿易

【本報北京八日電】中國與馬來西亞政府八日宣佈，兩國政府已簽署了航運協定。該協定旨在促進中國與馬來西亞之間的直接貿易，加強兩國在航運方面的合作。

根據協定，中國與馬來西亞將加強在航運方面的合作，促進兩國之間的貿易往來。協定的簽署，也將為兩國之間的貿易提供便利。

中國與馬來西亞航運協定的簽署，標誌著兩國在航運方面的合作邁出了重要的一步。

碧血長天

DEC Guns of Navarone

只應天上有 映二次大

Film music from the

明它的性質。

戰後有個時期，電影製作，這些製作不少都動員了許多壯志之，可歌可泣，令人印象深刻的。

《碧血長天》（Colonel Bogey）現在在這套音樂會上聽到演奏（唱）現了電影上軍隊行進的一一（一），這可以令人與起懷舊的。

二次大戰後出現的旨在反映有不少都是經典名作。這套音樂會的演奏，它們都有很動聽的音樂（格）外，其餘有《Spitfire Pro》、《The Guns of Navarone》、《The Longest day》等等。

獻給的是組曲共四首樂曲。《Squadron》及《碧血長天》。都是許多都看過的，後不久不久，DECCA出品，有帶。

5-737374 仔國組音

②都京

五天兩後最映

盜天通

演主幹子林、理樂楊

天兩後最映片院

日冬個一後最

場場西中播首

！內改北國開次

滿火情場四 戲點場今

來義慈書點 夫十十早

園花大淘 明

大淘 運海

K796/371 3-724544

中西首輪影院

聲光座第一流

快將隆重開幕

星期

70個時後

年流光天

五妙音點

星福計滿

拍夜今

更拖後午

中國經改走了三個台階

中國的經濟體制改革是在不斷探索中前進的。改革是經濟發展的動力，也是社會進步的動力。在改革過程中，我們經歷了許多困難和挑戰，但我們始終堅持改革的方向，不斷探索適合中國國情的改革道路。

回顧過去，我們已經走了三個台階。第一個台階是改革開放，第二個台階是建立社會主義市場經濟體制，第三個台階是加強和發展對外開放。這三個台階，標誌著中國經濟體制改革的不斷深入和發展。

在改革開放的過程中，我們成功地吸引了大量的外資，引進了先進的技術和管理經驗，推動了經濟的快速增长。在建立社會主義市場經濟體制的過程中，我們成功地實現了從計劃經濟向市場經濟的轉變，提高了經濟的效率和競爭力。在加強和發展對外開放的過程中，我們成功地建立了全方位、多層次、寬領域的開放格局，進一步融入了國際經濟體系。

然而，我們也必須看到，改革還面臨著許多困難和挑戰。例如，市場經濟體制還不完善，政府職能還需要進一步轉變，對外開放的水平還需要進一步提高。我們必須繼續深化改革，不斷完善市場經濟體制，進一步轉變政府職能，進一步提高對外開放的水平，推動經濟的持續健康发展。

兩德首腦昨發表公報 強調求同存異互尊重

【本報西德柏林九日電】西德總理科爾與東德總理昂納克，於昨日在柏林發表聯合公報，強調兩國領導人之間的會談，旨在尋求共同點，尊重彼此的主權和利益。

公報指出，兩國領導人之間的會談，是在一個友好和建設性的氣氛中進行的。雙方就當前國際形勢、兩國關係正常化以及歐洲安全等問題交換了意見。雙方一致認為，兩國之間存在著廣泛的共同利益，雙方應在相互尊重、平等互利的基礎上，推動兩國關係的發展。

簽署三項協定 加強合作往來 科爾接受邀請訪問東德

【本報西德柏林九日電】西德總理科爾昨日接受東德總理昂納克的邀請，將於下週訪問東德。此次訪問是兩國關係正常化以來，兩國領導人首次正式會晤，具有重大意義。

在訪問期間，科爾將與昂納克簽署三項協定，分別是關於兩國邊境開放、交通運輸以及經濟合作等方面的協定。這些協定的簽署，將進一步加強兩國之間的友好合作關係，推動兩國關係的全面發展。

議協行央國二十市共 施措作運幣貨歐強加

【本報西德柏林九日電】西德政府與二十個歐洲城市簽署了一項加強歐洲貨幣運作的協議。該協議旨在加強歐洲貨幣的穩定性，促進歐洲經濟的發展。

協議規定，簽署國將採取一系列措施，以確保歐洲貨幣的穩定。這些措施包括加強貨幣政策的協調、加強金融機構的合作以及加強對金融市場的監管等。協議的簽署，標誌著歐洲貨幣運作的進一步加強，也反映了歐洲各國對經濟發展的信心。

市入昨行央家多 跌暴再元美止阻

【本報華盛頓九日電】美國聯邦儲備委員會昨日決定維持利率不變，以阻止美元匯率大幅波動。此舉旨在穩定金融市場，防止美元匯率出現大幅波動。

聯邦儲備委員會在會議後發表聲明稱，委員會認為目前的利率水平是合適的，不需要進行調整。委員會還表示，將密切關注金融市場的動向，並根據需要採取必要的措施，以維護金融穩定。

金大中訪故里光州 二十萬人上街歡迎

【本報光州九日電】南韓前總統金大中昨日返回其故里光州，受到當地民眾的熱烈歡迎。據悉，當天有超過二十萬名民眾上街迎接金大中，場面極為感人。

金大中在光州期間，將與當地民眾見面，並就當前南韓的局勢發表看法。金大中的返鄉，被視為南韓民主化進程的一個重要標誌，也反映了民眾對民主的嚮往和追求。

他們高呼：「金大中！金大中！」。金大中在光州期間，將與當地民眾見面，並就當前南韓的局勢發表看法。金大中的返鄉，被視為南韓民主化進程的一個重要標誌，也反映了民眾對民主的嚮往和追求。

金大中在光州期間，還將與當地的官員和企業家見面，就如何促進光州經濟的發展交換意見。金大中的返鄉，不僅是金大中個人的榮幸，也是光州乃至整個南韓的榮幸。

【本報華盛頓九日電】美國聯邦儲備委員會昨日決定維持利率不變，以阻止美元匯率大幅波動。此舉旨在穩定金融市場，防止美元匯率出現大幅波動。

聯邦儲備委員會在會議後發表聲明稱，委員會認為目前的利率水平是合適的，不需要進行調整。委員會還表示，將密切關注金融市場的動向，並根據需要採取必要的措施，以維護金融穩定。

【本報華盛頓九日電】美國聯邦儲備委員會昨日決定維持利率不變，以阻止美元匯率大幅波動。此舉旨在穩定金融市場，防止美元匯率出現大幅波動。

聯邦儲備委員會在會議後發表聲明稱，委員會認為目前的利率水平是合適的，不需要進行調整。委員會還表示，將密切關注金融市場的動向，並根據需要採取必要的措施，以維護金融穩定。

【本報華盛頓九日電】美國聯邦儲備委員會昨日決定維持利率不變，以阻止美元匯率大幅波動。此舉旨在穩定金融市場，防止美元匯率出現大幅波動。

聯邦儲備委員會在會議後發表聲明稱，委員會認為目前的利率水平是合適的，不需要進行調整。委員會還表示，將密切關注金融市場的動向，並根據需要採取必要的措施，以維護金融穩定。

【本報華盛頓九日電】美國聯邦儲備委員會昨日決定維持利率不變，以阻止美元匯率大幅波動。此舉旨在穩定金融市場，防止美元匯率出現大幅波動。

聯邦儲備委員會在會議後發表聲明稱，委員會認為目前的利率水平是合適的，不需要進行調整。委員會還表示，將密切關注金融市場的動向，並根據需要採取必要的措施，以維護金融穩定。

【本報華盛頓九日電】美國聯邦儲備委員會昨日決定維持利率不變，以阻止美元匯率大幅波動。此舉旨在穩定金融市場，防止美元匯率出現大幅波動。

聯邦儲備委員會在會議後發表聲明稱，委員會認為目前的利率水平是合適的，不需要進行調整。委員會還表示，將密切關注金融市場的動向，並根據需要採取必要的措施，以維護金融穩定。

【本報華盛頓九日電】美國聯邦儲備委員會昨日決定維持利率不變，以阻止美元匯率大幅波動。此舉旨在穩定金融市場，防止美元匯率出現大幅波動。

聯邦儲備委員會在會議後發表聲明稱，委員會認為目前的利率水平是合適的，不需要進行調整。委員會還表示，將密切關注金融市場的動向，並根據需要採取必要的措施，以維護金融穩定。

【本報華盛頓九日電】美國聯邦儲備委員會昨日決定維持利率不變，以阻止美元匯率大幅波動。此舉旨在穩定金融市場，防止美元匯率出現大幅波動。

聯邦儲備委員會在會議後發表聲明稱，委員會認為目前的利率水平是合適的，不需要進行調整。委員會還表示，將密切關注金融市場的動向，並根據需要採取必要的措施，以維護金融穩定。

【本報華盛頓九日電】美國聯邦儲備委員會昨日決定維持利率不變，以阻止美元匯率大幅波動。此舉旨在穩定金融市場，防止美元匯率出現大幅波動。

聯邦儲備委員會在會議後發表聲明稱，委員會認為目前的利率水平是合適的，不需要進行調整。委員會還表示，將密切關注金融市場的動向，並根據需要採取必要的措施，以維護金融穩定。

【本報華盛頓九日電】美國聯邦儲備委員會昨日決定維持利率不變，以阻止美元匯率大幅波動。此舉旨在穩定金融市場，防止美元匯率出現大幅波動。

聯邦儲備委員會在會議後發表聲明稱，委員會認為目前的利率水平是合適的，不需要進行調整。委員會還表示，將密切關注金融市場的動向，並根據需要採取必要的措施，以維護金融穩定。

【本報華盛頓九日電】美國聯邦儲備委員會昨日決定維持利率不變，以阻止美元匯率大幅波動。此舉旨在穩定金融市場，防止美元匯率出現大幅波動。

聯邦儲備委員會在會議後發表聲明稱，委員會認為目前的利率水平是合適的，不需要進行調整。委員會還表示，將密切關注金融市場的動向，並根據需要採取必要的措施，以維護金融穩定。

【本報華盛頓九日電】美國聯邦儲備委員會昨日決定維持利率不變，以阻止美元匯率大幅波動。此舉旨在穩定金融市場，防止美元匯率出現大幅波動。

聯邦儲備委員會在會議後發表聲明稱，委員會認為目前的利率水平是合適的，不需要進行調整。委員會還表示，將密切關注金融市場的動向，並根據需要採取必要的措施，以維護金融穩定。

【本報華盛頓九日電】美國聯邦儲備委員會昨日決定維持利率不變，以阻止美元匯率大幅波動。此舉旨在穩定金融市場，防止美元匯率出現大幅波動。

聯邦儲備委員會在會議後發表聲明稱，委員會認為目前的利率水平是合適的，不需要進行調整。委員會還表示，將密切關注金融市場的動向，並根據需要採取必要的措施，以維護金融穩定。

【本報華盛頓九日電】美國聯邦儲備委員會昨日決定維持利率不變，以阻止美元匯率大幅波動。此舉旨在穩定金融市場，防止美元匯率出現大幅波動。

聯邦儲備委員會在會議後發表聲明稱，委員會認為目前的利率水平是合適的，不需要進行調整。委員會還表示，將密切關注金融市場的動向，並根據需要採取必要的措施，以維護金融穩定。

【本報華盛頓九日電】美國聯邦儲備委員會昨日決定維持利率不變，以阻止美元匯率大幅波動。此舉旨在穩定金融市場，防止美元匯率出現大幅波動。

聯邦儲備委員會在會議後發表聲明稱，委員會認為目前的利率水平是合適的，不需要進行調整。委員會還表示，將密切關注金融市場的動向，並根據需要採取必要的措施，以維護金融穩定。

【本報華盛頓九日電】美國聯邦儲備委員會昨日決定維持利率不變，以阻止美元匯率大幅波動。此舉旨在穩定金融市場，防止美元匯率出現大幅波動。

聯邦儲備委員會在會議後發表聲明稱，委員會認為目前的利率水平是合適的，不需要進行調整。委員會還表示，將密切關注金融市場的動向，並根據需要採取必要的措施，以維護金融穩定。

【本報華盛頓九日電】美國聯邦儲備委員會昨日決定維持利率不變，以阻止美元匯率大幅波動。此舉旨在穩定金融市場，防止美元匯率出現大幅波動。

聯邦儲備委員會在會議後發表聲明稱，委員會認為目前的利率水平是合適的，不需要進行調整。委員會還表示，將密切關注金融市場的動向，並根據需要採取必要的措施，以維護金融穩定。

【本報華盛頓九日電】美國聯邦儲備委員會昨日決定維持利率不變，以阻止美元匯率大幅波動。此舉旨在穩定金融市場，防止美元匯率出現大幅波動。

聯邦儲備委員會在會議後發表聲明稱，委員會認為目前的利率水平是合適的，不需要進行調整。委員會還表示，將密切關注金融市場的動向，並根據需要採取必要的措施，以維護金融穩定。

【本報華盛頓九日電】美國聯邦儲備委員會昨日決定維持利率不變，以阻止美元匯率大幅波動。此舉旨在穩定金融市場，防止美元匯率出現大幅波動。

聯邦儲備委員會在會議後發表聲明稱，委員會認為目前的利率水平是合適的，不需要進行調整。委員會還表示，將密切關注金融市場的動向，並根據需要採取必要的措施，以維護金融穩定。

【本報華盛頓九日電】美國聯邦儲備委員會昨日決定維持利率不變，以阻止美元匯率大幅波動。此舉旨在穩定金融市場，防止美元匯率出現大幅波動。

聯邦儲備委員會在會議後發表聲明稱，委員會認為目前的利率水平是合適的，不需要進行調整。委員會還表示，將密切關注金融市場的動向，並根據需要採取必要的措施，以維護金融穩定。

【本報華盛頓九日電】美國聯邦儲備委員會昨日決定維持利率不變，以阻止美元匯率大幅波動。此舉旨在穩定金融市場，防止美元匯率出現大幅波動。

聯邦儲備委員會在會議後發表聲明稱，委員會認為目前的利率水平是合適的，不需要進行調整。委員會還表示，將密切關注金融市場的動向，並根據需要採取必要的措施，以維護金融穩定。

中國對外加工業 私走機借絕杜措施採

導指業行及批審的同合關有對強加 售出地內在品成其及料物口進稅免將擊打

【本報訊】中國對外加工業，近來發展迅速，但由於管理不善，導致大量機件、原料及成品走私出境，嚴重影響國家財政收入。有關部門已決定採取嚴厲措施，加強對加工業的監管。

據悉，有關部門已要求各加工業企業，必須向有關部門申請，取得許可證後，方可進出口機件、原料及成品。否則，一經查獲，將依法嚴懲，絕不寬貸。

李鵬談教育體制改革 高校將擴大自主權

北京昨舉行座談會慶祝教師節

【本報訊】國務院總理李鵬，昨日在北京舉行座談會，慶祝教師節。李鵬在會中強調，教育體制改革是當前的首要任務，高校應擴大自主權，提高教學質量。

李鵬表示，教育事業是國家的基礎，必須給予高度重視。他要求各級政府及教育機構，應進一步改革教育體制，簡化行政程序，提高辦學效率。同時，他還強調，應加強對教育經費的投入，改善教學環境，提高教師待遇，以吸引更多優秀人才投身教育事業。

大慶有水災 降雨量較平常多兩倍

井區公頃地及附近五區水浸

【本報訊】大慶地區近日遭遇嚴重水災，降雨量較平常多兩倍。受災地區包括井區公頃地及附近五區，目前水勢仍勢頭洶湧，威脅當地居民生命財產安全。

有關部門已派員前往受災地區視察，並組織力量進行搶險救災工作。目前，受災地區的居民已得到妥善安置，但災情仍較嚴重，預計還將有進一步的降雨，搶險工作刻不容緩。

技術要為經濟服務 新經濟核算制

朱高峯談郵電建設

【本報訊】技術要為經濟服務，新經濟核算制。朱高峯在談話中強調，技術創新是推動經濟發展的关键，必須建立科學合理的經濟核算制度，以促進技術與經濟的深度融合。

朱高峯指出，在當前經濟形勢下，企業應加強技術研發，提高生產效率。同時，政府應加強對技術研發的支持，並完善相關政策，鼓勵企業加大技術投入。此外，他還強調，應建立科學合理的經濟核算制度，以準確反映企業的經營狀況，為政府決策提供參考。

黃漂隊勇克天險 昨征服雷口瀑布

該瀑布落差四十多米

【本報訊】黃漂隊昨日成功征服了落差達四十多米的雷口瀑布。隊員們在艱苦的環境下，憑藉著勇氣和智慧，最終克服了重重困難，完成了這項驚天動地的壯舉。

黃漂隊負責人表示，這次征服雷口瀑布的過程非常艱辛，隊員們在途中遇到了許多困難，但大家沒有放棄，最終憑藉著團隊精神和個人勇氣，成功完成了任務。這次活動不僅鍛煉了隊員們的意志，也展現了他們的實力和勇氣。

夏令時間十三日結束 廣九火車探新時間表

廣深線與原開行時間變化不大

【本報訊】夏令時間將於本月十三日結束，廣九火車將根據新的時間表調整運行。據悉，廣深線與原開行時間變化不大，但其他線路將有較大調整，請乘客留意。

有關部門表示，夏令時間結束後，火車運行時間將恢復正常。廣九火車將根據新的時間表調整運行，具體調整情況將另行通知。乘客在購買車票時，應注意查看車票上的時間表，以免誤事。

內地與港商昨簽合同 深圳建石化企業

設於南頭 投資一千四百萬人民幣

【本報訊】內地與港商昨日在南頭簽署合同，共同投資建設深圳石化企業。該企業將設於南頭，投資總額為一千四百萬人民幣。此舉將有助於推動深圳石化產業的發展，並促進內地與香港的經貿往來。

據悉，該石化企業將生產多種石化產品，主要供應本地市場。投資方表示，該企業的建成投產，將為當地創造就業機會，並為地方經濟做出貢獻。目前，該企業的建設工作正在積極進行中，預計將於近期內完工。

沿海岸海嘯警報系統 兩年內將投入運行

自一九八四年起將投入運行

【本報訊】沿海岸海嘯警報系統將於兩年內投入運行。該系統自一九八四年起將投入運行，旨在提高沿海地區的防災能力，保障人民生命財產安全。

有關部門表示，該海嘯警報系統將利用先進的技術，實時監測海嘯的發生情況，並及時發出警報。系統建成後，將為沿海地區的居民提供及時的防災信息，幫助他們在災害發生時及時疏散，減少損失。

鍾樹南「大陸之行」 說「時機不當」取消

黃信介不加入民進黨

【本報訊】鍾樹南的「大陸之行」因時機不當而取消。黃信介表示，目前局勢尚不明朗，不宜進行此類活動。黃信介並表示，他目前不打算加入民進黨，將繼續為國家和民族的利益而努力。

據悉，鍾樹南原計劃近期訪問大陸，但由於國際形勢的變化，有關方面認為此時進行訪問並不合適。黃信介對此表示理解，並認為在當前情況下，應優先考慮國家的穩定和發展。他還表示，他將繼續關注國家大事，並為國家的繁榮昌盛貢獻力量。

昨天舉行開學禮 天主教教女修院

天主教教女修院

【本報訊】天主教教女修院昨日舉行開學禮。修院長在致辭中勉勵學生努力學習，為國家和民族貢獻力量。開學禮在莊嚴的氣氛中圓滿結束。

據悉，該修院是一所培養天主教女修生的學校，學生來自世界各地。修院長在致辭中強調，學生應在學習知識的同時，也要注重品德修養，成為優秀的天主教徒。他還勉勵學生要愛國愛民，為國家的發展和民族的繁榮做出貢獻。

朱經武抵台訪問 參加低溫物理研討會

朱經武抵台訪問

【本報訊】朱經武教授昨日抵達台灣，參加低溫物理研討會。朱教授在會中將與台灣學者交流學術心得，並探討低溫物理領域的最新進展。

朱經武教授是國際知名的物理學家，在低溫物理領域有著深厚的造詣。此次來台訪問，是應台灣有關機構的邀請。他將在研討會上發表論文，並與台灣學者進行深入交流。此外，他還將參觀台灣的一些科學機構，了解當地的科研情況。

香港公主 金馬名聲 許鞍華全新演繹

金馬名聲 許鞍華全新演繹

【本報訊】香港公主金馬名聲，許鞍華全新演繹。該片將於近期上映，觀眾不容錯過。許鞍華在片中的精彩演出，將為觀眾帶來全新的視覺享受。

據悉，該片是許鞍華導演的一部力作，講述了一個動人的故事。許鞍華在片中的演出，展現了她作為演員的深厚功底。該片的上映，將為觀眾帶來一場精彩的電影盛宴。

第二週映 依然旺盛 香港電影的空前成就 最完美的藝術結合

香港電影的空前成就 最完美的藝術結合

【本報訊】第二週映，依然旺盛。香港電影的空前成就，最完美的藝術結合。該片將於近期上映，觀眾不容錯過。香港電影在過去幾年中取得了長足的進步，此次上映的影片更是集大成者，展現了香港電影的獨特魅力。

據悉，該片是香港電影界的一部傑作，集結了多位知名演員和導演。影片在拍攝和製作上投入了大量的資金，展現了極高的藝術水平。該片的上映，將為觀眾帶來一場精彩的電影盛宴。



彩色監視 明眼眼

樂聲牌最新彩色閉路電視錄像裝置，能在光度低至10勒克斯時，依然拍攝到鮮豔清晰的影像。各行各業用以監視觀察，防止犯罪，效果出色。

WV-CD110 攝像機採用僅有半吋寬的CCD攝像元件代替傳統的攝像管，令體積得以大大縮小，更免換管及維修煩惱。

WV-CM110 監視器可同時接駁三台攝像機，加配轉接器，可無限擴展接駁攝像機，擴大監察範圍。其他特點，不勝枚舉。

- 單一導線同時負責供電及輸送視訊，安裝容易。
- 內置時序轉換開關，能以1至60秒之間的間隔進行攝像。
- 可連接錄像機、防盜器或內線電話機一同操作。

信興興業 信興科技有限公司 電話：5-259393

垂詢熱線：5-259393

香港公主

金馬名聲 許鞍華全新演繹

第二週映 依然旺盛

香港電影的空前成就 最完美的藝術結合

朱經武抵台訪問

參加低溫物理研討會

朱經武教授昨日抵達台灣，參加低溫物理研討會。朱教授在會中將與台灣學者交流學術心得，並探討低溫物理領域的最新進展。

香港公主

金馬名聲 許鞍華全新演繹

第二週映 依然旺盛

香港電影的空前成就 最完美的藝術結合

朱經武抵台訪問

參加低溫物理研討會

朱經武教授昨日抵達台灣，參加低溫物理研討會。朱教授在會中將與台灣學者交流學術心得，並探討低溫物理領域的最新進展。

市入昨行央 跌暴再元美止

【本報訊】中央銀行昨日入市，美元匯率大幅波動。市場分析人士認為，央行的入市行為旨在穩定匯率，防止美元匯率過度波動。

獎平利 選人門 選候名提獲

【本報訊】平利縣昨日舉行選舉，多位候選人獲提名。選民們踴躍參加投票，選出了自己的代表。

追近台東岸

【本報訊】一艘船隻昨日靠近台灣東岸，引起有關部門的關注。有關部門已派員前往調查，以確定船隻的身份和目的。

追近台東岸

【本報訊】一艘船隻昨日靠近台灣東岸，引起有關部門的關注。有關部門已派員前往調查，以確定船隻的身份和目的。

司徒輝在廠商會聯歡大會上稱

港信今在經濟全面好景

【本報訊】香港中華廠商聯合會會長司徒輝昨日在該會聯歡大會上表示，香港信譽在國際間已獲得肯定，經濟全面好景，廠商會將繼續為會員服務，並加強與國際廠商的聯繫。

惟勞工短缺正困擾各業急設法解決



司徒輝昨在會中致辭。

【本報訊】香港中華廠商聯合會會長司徒輝昨日在該會聯歡大會上表示，香港信譽在國際間已獲得肯定，經濟全面好景，廠商會將繼續為會員服務，並加強與國際廠商的聯繫。

將勞力密集工序內移

利用資源發展高科技

從外地輸入勞工等亦是可行方法

【本報訊】香港中華廠商聯合會會長司徒輝昨日在該會聯歡大會上表示，香港信譽在國際間已獲得肯定，經濟全面好景，廠商會將繼續為會員服務，並加強與國際廠商的聯繫。

新界北區婦女互助會

盼現行政制基本不變

指出明年若大舉推行行政改革可能引起動盪

【本報訊】新界北區婦女互助會昨日舉行會員大會，會中通過了多項決議，包括對現行政制的基本看法。

市政局再討論綠皮書

對直選期有不同意見

王敏超陳子鈞等認為明年進行實太急

【本報訊】市政局昨日在會議中討論有關綠皮書的建議，與會者對直選期的安排有不同的意見。

成立業務部擴大服務點

港中旅社負責人表示，該社除提供旅遊服務外，並可代辦各項業務

包括代辦各項業務，如旅遊、機票、酒店、租車等

【本報訊】香港中旅社昨日宣佈成立業務部，以擴大其服務範圍，為旅客提供更全面的服務。

勞工組織與勞工短缺問題

港工界人士指出，目前港工短缺問題，並非單一因素所致

而是多種因素共同作用的结果，包括工資、福利、工作環境等

【本報訊】香港勞工組織昨日就勞工短缺問題發表評論，指出目前港工短缺問題是由多種因素共同造成的。

匪徒入屋爆竊被擄破

有如電影演出逃亡記

大批警員圍捕搶劫一六六號房無功

【本報訊】昨日發生的一宗入屋爆竊案，匪徒在現場被警方圍捕，但最終未能將其捉獲。

花園道地盤

跌下工人

被擄破

【本報訊】昨日在花園道地盤發生的一宗意外，一名工人從高處墜下，受傷情況嚴重。

必須設立勞資談判制度

以解決勞資糾紛

否則勞工短缺問題，將難以解決

【本報訊】有關勞工短缺問題的討論中，有專家建議設立勞資談判制度，以促進勞資關係的和諧。

鋪地板 第一要選雙龍地板 第二要選金虎牌地板膠

金虎牌地板膠

對PVC高含量的地板黏力特強

法國文化協會法文班招生

特別課程 (1) 秘書法文班 (2) 兒童法文班

遷址啟事

本公司因業務發展需要，定於一九八七年九月九日遷往新址辦公。

先夫陳志英府君於公曆一九八七年九月九日

享壽七十有餘，遺體奉移香港殯儀館治喪，謹擇公曆九月十一日（星期六）上午十一時大殮，特此公告。

陳志英先生治喪委員會啟事

香港新華中學中藥促進會會長陳志英先生，不幸於一九八七年九月九日辭世。

親屬繁衍 未及盡錄

孝男：黃佩羣、孝女：黃佩嫻、孝女：黃佩嫻、孝女：黃佩嫻

通訊處：新華中學中藥促進會

地址：九龍彌敦道七五號新華中學中藥促進會

陳志英先生治喪委員會啟事

香港新華中學中藥促進會會長陳志英先生，不幸於一九八七年九月九日辭世。

親屬繁衍 未及盡錄

孝男：黃佩羣、孝女：黃佩嫻、孝女：黃佩嫻、孝女：黃佩嫻

先夫陳志英府君於公曆一九八七年九月九日

享壽七十有餘，遺體奉移香港殯儀館治喪，謹擇公曆九月十一日（星期六）上午十一時大殮，特此公告。

陳志英先生治喪委員會啟事

香港新華中學中藥促進會會長陳志英先生，不幸於一九八七年九月九日辭世。

親屬繁衍 未及盡錄

孝男：黃佩羣、孝女：黃佩嫻、孝女：黃佩嫻、孝女：黃佩嫻

西安 新增

超飛地一目的地 航線：香港-西安

線火導成氣酒身滿歸夜子妻

情私有妻疑子男 天重八十五斷魂

坡山心中和合喪命 所住灣荳言遺



在合和中心樓樓元的林志榮

【本報訊】一名男子疑因酒後失德，在合和中心中合喪命。死者年約五十歲，姓林，名志榮，住荳灣。據悉，死者生前患有胃病，且常飲酒。昨晚，他在合和中心中合與友人聚會，因酒後失德，被友人毆打，傷重不治。死者家屬表示，死者生前性格豪爽，但最近因胃病發作，常感不適。死者家屬已向法院提出民事訴訟，要求賠償。

女子二度昏迷卒死去

前夫要求兩局助徹查



於前夫林志榮的女兒

【本報訊】一名女子在醫院昏迷兩度後，於昨日不治身亡。死者年約三十歲，姓林，名志榮，住荳灣。據悉，死者生前患有胃病，且常飲酒。昨晚，她在合和中心中合與友人聚會，因酒後失德，被友人毆打，傷重不治。死者家屬表示，死者生前性格豪爽，但最近因胃病發作，常感不適。死者家屬已向法院提出民事訴訟，要求賠償。

英政府昨在英院勝訴

《反諜鬥士》續受禁制

【本報訊】英國政府昨日在英國法院勝訴，獲准繼續禁制《反諜鬥士》雜誌。該雜誌因被指含有煽動性言論，違反英國法律，故被禁制。政府表示，該雜誌的內容嚴重威脅國家安全，必須予以禁制。法院法官在判決中指出，該雜誌的內容確實具有煽動性，違反了英國法律，因此禁制是合理的。

海託半月兩被劫

匪徒疑屬同一人

【本報訊】上海海關昨日接獲報案，稱一名男子在過去半月內兩次被劫。據悉，該男子在兩次被劫時，均被匪徒搶走財物。海關方面表示，將全力調查此案，以緝拿匪徒。目前，警方已展開調查，並呼籲公眾提供線索。

潔癖學生墮樓不治

法庭裁定死因不明

【本報訊】一名患有潔癖症的學生，因無法忍受環境衛生問題，於昨日墮樓身亡。警方初步調查後，裁定死因不明。死者年約二十歲，姓林，名志榮，住荳灣。據悉，死者患有嚴重的潔癖症，對環境衛生要求極高。因無法忍受學校環境，遂於昨日墮樓。警方已展開調查，並呼籲公眾提供線索。

老婦家門遇賊

中環海面發現浮屍

【本報訊】一名老婦人昨日在家門口遇賊，被搶走財物。警方接報後，已展開調查。此外，中環海面昨日發現一具浮屍，警方已派員調查。據悉，該浮屍為一名男子，年約三十歲，死因不明。警方已展開調查，並呼籲公眾提供線索。

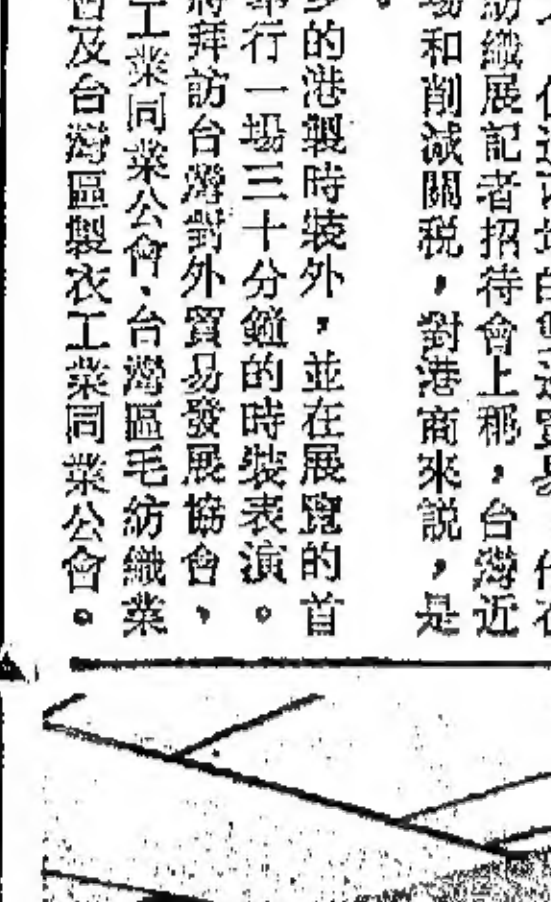
華富邨十九車被竊

可疑男子停車場被捕

【本報訊】華富邨昨日發生一起車禍，十九輛汽車被竊。警方接報後，已展開調查。此外，一名可疑男子在停車場被捕，警方已展開調查。據悉，該男子涉嫌竊取車輛，警方已將其逮捕，並展開調查。目前，警方已展開調查，並呼籲公眾提供線索。

展覽場

【本報訊】展覽場昨日舉行了一場展覽，吸引了眾多觀眾。展覽內容豐富，包括藝術、科學、歷史等多個領域。展覽場表示，將繼續舉辦類似的展覽，以豐富公眾的文化生活。



展覽場昨日舉行了一場展覽

【本報訊】展覽場昨日舉行了一場展覽，吸引了眾多觀眾。展覽內容豐富，包括藝術、科學、歷史等多個領域。展覽場表示，將繼續舉辦類似的展覽，以豐富公眾的文化生活。

【本報訊】展覽場昨日舉行了一場展覽，吸引了眾多觀眾。展覽內容豐富，包括藝術、科學、歷史等多個領域。展覽場表示，將繼續舉辦類似的展覽，以豐富公眾的文化生活。

【本報訊】展覽場昨日舉行了一場展覽，吸引了眾多觀眾。展覽內容豐富，包括藝術、科學、歷史等多個領域。展覽場表示，將繼續舉辦類似的展覽，以豐富公眾的文化生活。

【本報訊】展覽場昨日舉行了一場展覽，吸引了眾多觀眾。展覽內容豐富，包括藝術、科學、歷史等多個領域。展覽場表示，將繼續舉辦類似的展覽，以豐富公眾的文化生活。

【本報訊】展覽場昨日舉行了一場展覽，吸引了眾多觀眾。展覽內容豐富，包括藝術、科學、歷史等多個領域。展覽場表示，將繼續舉辦類似的展覽，以豐富公眾的文化生活。

【本報訊】展覽場昨日舉行了一場展覽，吸引了眾多觀眾。展覽內容豐富，包括藝術、科學、歷史等多個領域。展覽場表示，將繼續舉辦類似的展覽，以豐富公眾的文化生活。

【本報訊】展覽場昨日舉行了一場展覽，吸引了眾多觀眾。展覽內容豐富，包括藝術、科學、歷史等多個領域。展覽場表示，將繼續舉辦類似的展覽，以豐富公眾的文化生活。

大 哥 大

三菱勁達多寶(TURBO)貨車

- 全港獨有TURBO引擎輕型貨車
- 細牌可駛
- 120匹馬力，5.5噸級貨車中獨有
- 多種長短軸距可供選擇，包括：
 - FE434CZSRDYA 11呎5吋標準斗
 - FE434EZSRDYA 15呎6吋長斗
 - FE434FZSRDYA 17呎5吋超長斗
- 豪華舒適，強勁慳油集於一身
- 死氣煞車輔助

三菱送牌費，反應熱烈，現向索要求，於9月份內購車，亦可獲贈一年牌費\$1,650。

總代理：環宇汽車有限公司

貨車部陳列室：九龍廣東道1135號 電話：3-955237
香港望道西23號A 電話：5-755300
零件及維修部：九龍官塘道370號 電話：3-895303
新界荃灣青山道374-380號 電話：0-440231
分代理：元朗汽車公司 新界元朗教育路138號 電話：0-774188
荃灣汽車有限公司 荃灣海地坊40號地下 電話：0-4920912
左林出口請查詢中國貿易部 電話：0-440231

三菱勁達 MITSUBISHI CANTER

東亞保險 EASTIMPEX (FAR EAST)

美商良友(遠東)

P. O. Box 33746, Sheung Wan
2 Queen's Road West, Suite 2, Tel: 6-439138 Telex: 60707
香港上環郵政信箱三三七四

良友公司創業1971年
專營進口東南亞各地
現鑒業務需要在港增設
各位廠家先進，一乘

MAYPRIDE

新股 集資一億一千萬作爲收購巴西金礦之用

批售一成新股作價每股爲一美元

【本報訊】投資銀行界消息，由德華太平洋銀行控制的「德華證券有限公司」，正準備在美國市場發行新股，集資一億一千萬美元，作爲收購巴西金礦之用。

據悉，該項新股發行，是由德華證券有限公司負責安排，將分兩期進行。第一期發行新股一百萬股，每股作價一美元，共集資一百萬美元。第二期發行新股一千萬股，每股作價一美元，共集資一千萬美元。

德華證券有限公司表示，該項新股發行，將爲其客戶提供一個投資巴西金礦的機會。該公司表示，巴西金礦是一個具有巨大潛力的市場，該公司希望通過發行新股，爲其客戶提供一個投資巴西金礦的機會。

現由夏利里拉集團持有

海濱假日酒店一威權益

【本報訊】海濱假日酒店（Hawking Holiday Hotel）目前由夏利里拉集團（Sally Rilla Group）持有。該酒店位於香港中環，是一個具有歷史意義的建築。

據悉，該酒店目前正處於翻新階段，預計將於明年完工。翻新後的酒店將提供更多的客房和設施，以滿足市場的需求。

呂志和家族擬斥資購入

市場傳呂家出價八千萬作爲上市鋪路

【本報訊】市場傳聞，呂志和家族（Lui Chi Ho Family）擬斥資八千萬港元，購入某項資產，以作爲上市鋪路。

據悉，該項資產位於香港中環，是一個具有歷史意義的建築。呂志和家族表示，他們對該項資產非常有興趣，並希望通過購入該項資產，爲其上市鋪路。

三千六關再受考驗

林浩雨 以打響基礎

【本報訊】林浩雨（Lin Ho Yau）表示，三千六關（San Chuk Woon）將再次受到考驗。林浩雨表示，他將以打響基礎爲目標，努力完成任務。

林浩雨表示，三千六關是一個具有挑戰性的任務，但他有信心能夠完成。他將通過不斷的努力和學習，提高自己的能力，以應對各種挑戰。

十字軍走勢甚出色

【本報訊】十字軍（Crusaders）走勢甚出色，目前處於領先位置。十字軍表示，他們將繼續努力，爭取取得更好的成績。

十字軍表示，他們對目前的走勢感到非常滿意，並相信他們能夠取得更好的成績。他們將繼續努力，爭取取得更好的成績。

澳洲 ELDERS 投資公司

資產淨值五億五千萬美元

【本報訊】澳洲 ELDERS 投資公司（ELDERS Investment Company）的資產淨值已達到五億五千萬美元。該公司表示，他們對目前的資產淨值感到非常滿意，並相信他們能夠取得更好的成績。

ELDERS 投資公司表示，他們對目前的資產淨值感到非常滿意，並相信他們能夠取得更好的成績。他們將繼續努力，爭取取得更好的成績。

好勝萬樓酒際國

力上見漸組谷熊

【本報訊】好勝萬樓酒際國（Hao Sheng Wan Lou Jiu Ji Guo）力上見漸組谷熊。該公司表示，他們將繼續努力，爭取取得更好的成績。

好勝萬樓酒際國表示，他們對目前的走勢感到非常滿意，並相信他們能夠取得更好的成績。他們將繼續努力，爭取取得更好的成績。

王郎拓展海外市場

料版權收益將大增

【本報訊】王郎（Wang Lang）表示，他將拓展海外市場，料版權收益將大增。王郎表示，他將通過不斷的努力和學習，提高自己的能力，以應對各種挑戰。

王郎表示，他對目前的走勢感到非常滿意，並相信他能夠取得更好的成績。他將繼續努力，爭取取得更好的成績。

裕華利增九倍

擬派末期息七仙

【本報訊】裕華利（Yu Wah Lee）增九倍，擬派末期息七仙。裕華利表示，他們將繼續努力，爭取取得更好的成績。

裕華利表示，他們對目前的走勢感到非常滿意，並相信他們能夠取得更好的成績。他們將繼續努力，爭取取得更好的成績。

中資銀行狂掃美電

【本報訊】中資銀行（China Bank）狂掃美電，目前處於領先位置。中資銀行表示，他們將繼續努力，爭取取得更好的成績。

中資銀行表示，他們對目前的走勢感到非常滿意，並相信他們能夠取得更好的成績。他們將繼續努力，爭取取得更好的成績。

炒聯繫匯率者證實受損

【本報訊】炒聯繫匯率者（Chao Lian Xi Hui Shui Zhe）證實受損。炒聯繫匯率者表示，他們將繼續努力，爭取取得更好的成績。

炒聯繫匯率者表示，他們對目前的走勢感到非常滿意，並相信他們能夠取得更好的成績。他們將繼續努力，爭取取得更好的成績。

三井銀行辦酒會

【本報訊】三井銀行（Mitsubishi Bank）辦酒會，邀請各界人士參加。三井銀行表示，他們將繼續努力，爭取取得更好的成績。

三井銀行表示，他們對目前的走勢感到非常滿意，並相信他們能夠取得更好的成績。他們將繼續努力，爭取取得更好的成績。

股市先升後急挫

熱門藍籌受壓大壓力

【本報訊】股市先升後急挫，熱門藍籌受壓大壓力。股市表示，他們將繼續努力，爭取取得更好的成績。

股市表示，他們對目前的走勢感到非常滿意，並相信他們能夠取得更好的成績。他們將繼續努力，爭取取得更好的成績。

世界棉花價高位徘徊

今年內需求強烈似難改變

【本報訊】世界棉花價高位徘徊，今年內需求強烈似難改變。世界棉花價表示，他們將繼續努力，爭取取得更好的成績。

世界棉花價表示，他們對目前的走勢感到非常滿意，並相信他們能夠取得更好的成績。他們將繼續努力，爭取取得更好的成績。

港府多項基建工程

中資企業積極參與

【本報訊】港府多項基建工程，中資企業積極參與。港府表示，他們將繼續努力，爭取取得更好的成績。

港府表示，他們對目前的走勢感到非常滿意，並相信他們能夠取得更好的成績。他們將繼續努力，爭取取得更好的成績。

應君與伊藤忠集團

短期內有龐大投資

【本報訊】應君（Ying Jun）與伊藤忠集團（Itochu Group）短期內有龐大投資。應君表示，他們將繼續努力，爭取取得更好的成績。

應君表示，他們對目前的走勢感到非常滿意，並相信他們能夠取得更好的成績。他們將繼續努力，爭取取得更好的成績。

樂聲配售一成股份

集資三千零七十萬

【本報訊】樂聲（Lok Sing）配售一成股份，集資三千零七十萬。樂聲表示，他們將繼續努力，爭取取得更好的成績。

樂聲表示，他們對目前的走勢感到非常滿意，並相信他們能夠取得更好的成績。他們將繼續努力，爭取取得更好的成績。

談匯制引起的風波

【本報訊】談匯制引起的風波，目前處於領先位置。談匯制表示，他們將繼續努力，爭取取得更好的成績。

談匯制表示，他們對目前的走勢感到非常滿意，並相信他們能夠取得更好的成績。他們將繼續努力，爭取取得更好的成績。

紀德置業股價急升

董事局稱不明原因

【本報訊】紀德置業（Gide Real Estate）股價急升，董事局稱不明原因。紀德置業表示，他們將繼續努力，爭取取得更好的成績。

紀德置業表示，他們對目前的走勢感到非常滿意，並相信他們能夠取得更好的成績。他們將繼續努力，爭取取得更好的成績。

多家公司

訂期宣佈

【本報訊】多家公司（Multiple Companies）訂期宣佈，目前處於領先位置。多家公司表示，他們將繼續努力，爭取取得更好的成績。

多家公司表示，他們對目前的走勢感到非常滿意，並相信他們能夠取得更好的成績。他們將繼續努力，爭取取得更好的成績。

應君與伊藤忠集團

短期內有龐大投資

【本報訊】應君（Ying Jun）與伊藤忠集團（Itochu Group）短期內有龐大投資。應君表示，他們將繼續努力，爭取取得更好的成績。

應君表示，他們對目前的走勢感到非常滿意，並相信他們能夠取得更好的成績。他們將繼續努力，爭取取得更好的成績。

應君與伊藤忠集團

短期內有龐大投資

【本報訊】應君（Ying Jun）與伊藤忠集團（Itochu Group）短期內有龐大投資。應君表示，他們將繼續努力，爭取取得更好的成績。

應君表示，他們對目前的走勢感到非常滿意，並相信他們能夠取得更好的成績。他們將繼續努力，爭取取得更好的成績。

應君與伊藤忠集團

短期內有龐大投資

【本報訊】應君（Ying Jun）與伊藤忠集團（Itochu Group）短期內有龐大投資。應君表示，他們將繼續努力，爭取取得更好的成績。

應君表示，他們對目前的走勢感到非常滿意，並相信他們能夠取得更好的成績。他們將繼續努力，爭取取得更好的成績。

交通銀行 Bank of Communications									
香港分行：中環畢打街20號地下 電話：5-8419611 外幣熱線電話：5-8680233 (利率如有更改，恕不另行通知)									
港幣	美元	紐元	澳元	加元	英鎊	日圓	新加坡元	馬幣	泰銖
6.0000%	7.2500%	18.625%	11.375%	6.500%	8.375%	9.500%	6.0000%	7.2500%	18.625%
6.0625%	7.3125%	18.625%	11.625%	6.625%	8.500%	9.625%	6.0625%	7.3125%	18.625%
6.1875%	7.4375%	18.750%	11.625%	6.750%	8.500%	9.625%	6.1875%	7.4375%	18.750%
2.7500%	5.0000%	17.000%	11.000%	5.750%	7.000%	8.250%	2.7500%	5.0000%	17.000%

永隆銀行

進展不忘穩健
服務必盡忠誠

電話：5-8268333

靈活投資有良策 恒生指數好辦法

新鴻基期貨有限公司誠為客戶提供
恒生指數期貨合約買賣，服務快捷妥當。

新鴻基期貨有限公司

香港夏理道海富中心三樓

5-278580 5-8225503

時富服務多元化

穩健卓越創新峰



時富(集團)有限公司

時富證券有限公司

時富商品有限公司

時富金業有限公司

時富(國際)金融投資有限公司

香港中環德輔道中十九號環球大廈21樓

電話：5-236131 電報：CHEERRICK

電訊：61695 CFFCL HX 圖文傳真：5-8680146

本港股票行情

恒生指數 3,601.54 -44.79
香港指數 2,364.10 -27.30
金銀 2,099,997,396
總成交股數：670,358,033
宗數：37,019

九月八日(星期二)

香港分類指數

分類	指數	最高	最低	收市	變動
全港	3601.54	3646.33	3544.20	3577.57	-44.79
工業	3646.33	3688.49	3544.20	3577.57	-44.79
公用	3544.20	3577.57	3511.12	3524.94	-33.26
地產	3577.57	3619.90	3488.07	3524.94	-33.26
金融	3511.12	3544.20	3488.07	3524.94	-33.26
零售	3524.94	3567.51	3488.07	3524.94	-33.26
其他	3488.07	3524.94	3488.07	3524.94	-33.26

公司 買價 賣價 最高 最低 收市 變動 成交股數 市差 周息

023 東方銀行	31.00	31.50	32.00	31.00	31.25	-0.50	151,376	22.94	1.44
063 工商銀行	1.55	1.59	1.77	1.55	1.59	-0.28	305,300		
011 恒生銀行	47.25	47.50	47.75	46.75	47.25	-0.25	82,340	24.73	3.26
005 滙豐銀行	10.70	10.90	10.90	10.70	10.80	-0.10	6,199,927	15.76	3.80
183 渣打銀行	3.025	3.05	3.05	3.03	3.025	-	113,772	359.89	
369 友邦銀行	3.125	3.15	3.15	3.15	3.15	-0.05	2,160,000		
098 永隆銀行(港)	49.50	50.50	50.50	49.50	50.00	-	2,406	14.16	5.14

公司 買價 賣價 最高 最低 收市 變動 成交股數 市差 周息

021 聯合企業	12.50	12.50	12.50	12.50	12.50	-0.10	9,000	9.16	6.75
106 CRUSADE	5.05	5.10	5.10	4.80	5.05	-0.05	20,859,000	31.37	
053 德華銀行	1.65	1.67	1.68	1.65	1.67	-0.02	2,882,000	30.20	2.40
129 財政保險	3.59	3.60	3.60	3.40	3.59	-0.02	296,000	9.75	9.43
342 FAI保險	3.85	3.85	3.90	3.85	3.85	-0.025	140,000	23.77	51.61
214 第一太平特別	11.40	11.50	11.50	11.50	11.50	-0.10	835	9.46	915.04
146 匯豐銀行	0.325	0.33	0.33	0.33	0.33	-0.005	67,284,400	423.08	
178 工業投資	29.50	29.50	30.50	29.50	29.50	-0.75	31,614	28.56	0.34
200 怡和洋行	12.70	12.90	13.00	12.70	12.80	-0.10	758,611	0.99	
376 廣利源	2.60	2.65	2.65	2.45	2.625	-0.225	3,268,000		
174 廣利源	2.125	2.15	2.15	2.15	2.15	-0.10	3,246,650	4.33	
222 德華銀行	0.98	0.98	0.98	0.98	0.98	-0.01	400,000	24.35	
227 德華銀行	0.98	0.98	0.98	0.98	0.98	-0.01	400,000	24.35	
056 新鴻基	1.28	1.27	1.27	1.50	1.38	-0.11	47,767	2.47	3.16
238 德華銀行	5.10	5.15	5.20	5.05	5.15	-	8,219,360	25.90	
261 德華銀行	1.19	1.20	1.20	1.12	1.20	-0.08	425,060	199.87	
281 德華銀行	0.82	0.82	0.82	0.82	0.82	-0.01	1,000		
028 德華銀行	1.31	1.32	1.32	1.32	1.32	-	3,802,000		
020 德華銀行	4.80	4.825	4.85	4.80	4.80	-0.05	3,556,600	21.15	1.00

公司 買價 賣價 最高 最低 收市 變動 成交股數 市差 周息

411	金銀	10.10	10.30	10.30	9.70	10.10	-0.50	459,800	25.12	1.49
366	德華銀行	3.375	3.40	3.50	3.38	3.40	-0.025	1,486,000	14.59	0.80
213	德華銀行	1.39	1.43	1.49	1.39	1.39	-0.04	2,322,000	14.52	4.32
075	德華銀行	1.61	1.63	1.67	1.62	1.63	-0.02	1,858,000	6.07	7.36
076	德華銀行	0.37	0.38	0.43	0.37	0.38	-0.035	24,930,000		
243	德華銀行	2.175	2.20	2.25	2.13	2.20	-0.025	3,035,600	13.65	5.45
229	德華銀行	2.25	2.325	2.30	2.30	2.30	-0.05	2,000	20.28	4.35
236	德華銀行	9.05	9.05	9.30	9.05	9.05	-0.15	370,054	20.18	9.83
055	德華銀行	2.80	2.85	3.00	2.80	2.85	-0.15	4,384,000	153.25	
004	德華銀行	2.375	2.40	2.40	2.30	2.375	-0.075	3,145,000	19.82	2.53
004	德華銀行	4.375	4.40	4.40	4.35	4.40	-0.05	89,508		
254	德華銀行	1.44	1.46	1.46	1.38	1.46	-0.06	140,000		
333	德華銀行	5.30	5.35	5.50	5.30	5.35	-0.05	851,600	14.92	4.11
413	德華銀行	1.41	1.43	1.48	1.41	1.41	-0.02	5,420,000	9.71	
059	德華銀行	3.20	3.225	3.30	3.20	3.225	-	1,344,000	26.88	2.33
285	德華銀行	4.875	4.90	4.90	4.80	4.875	-0.075	70,800	27.83	
298	德華銀行									
德華銀行										
104	德華銀行	1.43	1.44	1.52	1.43	1.44	-0.03	4,940,000		
135	德華銀行	1.60	1.62	1.68	1.60	1.60	-0.07	4,160,000		
166	德華銀行	1.69	1.70	1.74	1.69	1.69	-0.03	2,746,000		
419	德華銀行	2.425	2.45	2.50	2.43	2.425	-0.025	2,276,000		
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										
德華銀行										

公司 買價 賣價 最高 最低 收市 變動 成交股數 市差 周息

021 聯合企業	12.50	12.50	12.50	12.50	12.50	-0.10	9,000	9.16	6.75
106 CRUSADE	5.05	5.10	5.10	4.80	5.05	-0.05	20,859,000	31.37	
053 德華銀行	1.65	1.67	1.68	1.65	1.67	-0.02	2,882,000	30.20	2.40
129 財政保險	3.59	3.60	3.60	3.40	3.59	-0.02	296,000	9.75	9.43
342 FAI保險	3.85	3.85	3.90	3.85	3.85	-0.025	140,000	23.77	51.61
214 第一太平特別	11.40	11.50	11.50	11.50	11.50	-0.10	835	9.46	915.04
146 匯豐銀行	0.325	0.33	0.33	0.33	0.33	-0.005	67,284,400	423.08	
178 工業投資	29.50	29.50	30.50	29.50	29.50	-0.75	31,614	28.56	0.34
200 怡和洋行	12.70	12.90	13.00	12.70	12.80	-0.10	758,611	0.99	
376 廣利源	2.60	2.65	2.65	2.45	2.625	-0.225	3,268,000		
174 廣利源	2.125	2.15	2.15	2.15	2.15	-0.10	3,246,650	4.33	
222 德華銀行	0.98	0.98	0.98	0.98	0.98	-0.01	400,000	24.35	
227 德華銀行	0.98	0.98	0.98	0.98	0.98	-0.01	400,000	24.35	
056 新鴻基	1.28	1.27	1.27	1.50	1.38	-0.11	47,767	2.47	3.16
238 德華銀行	5.10	5.15	5.20	5.05	5.15	-	8,219,360	25.90	
261 德華銀行	1.19	1.20	1.20	1.12	1.20	-0.08	425,060	199.87	
281 德華銀行	0.82	0.82	0.82	0.82	0.82	-0.01	1,000		
028 德華銀行	1.31	1.32	1.32	1.32	1.32	-	3,802,000		
020 德華銀行	4.80	4.825	4.85	4.80	4.80	-0.05	3,556,600	21.15	1.00

公司 買價 賣價 最高 最低 收市 變動 成交股數 市差 周息

021 聯合企業	12.50	12.50	12.50	12.50	12.50	-0.10	9,000	9.16	6.75
106 CRUSADE	5.05	5.10	5.10	4.80	5.05	-0.05	20,859,000	31.37	
053 德華銀行	1.65	1.67	1.68	1.65	1.67	-0.02	2,882,000	30.20	2.40
129 財政保險	3.59	3.60	3.60	3.40	3.59	-0.02	296,000	9.75	9.43
342 FAI保險	3.85	3.85	3.90	3.85	3.85	-0.025	140,000	23.77	51.61
214 第一太平特別	11.40	11.50	11.50	11.50	11.50	-0.10	835	9.46	915.04
146 匯豐銀行	0.325	0.33	0.33	0.33	0.33	-0.005	67,284,400	423.08	
178 工業投資	29.50	29.50	30.50	29.50	29.50	-0.75	31,614	28.56	0.34
200 怡和洋行	12.70	12.90	13.00	12.70	12.80	-0.10	758,611	0.99	
376 廣利源	2.60	2.65	2.65	2.45	2.625	-0.225	3,268,000		
174 廣利源	2.125	2.15	2.15	2.15	2.15	-0.10	3,246,650	4.33	
222 德華銀行	0.98	0.98	0.98	0.98	0.98	-0.01	400,000	24.35	
227 德華銀行	0.98	0.98	0.98	0.98	0.98	-0.01	400,000	24.35	
056 新鴻基	1.28	1.27	1.27	1.50	1.38	-0.11	47,767	2.47	3.16
238 德華銀行	5.10	5.15	5.20	5.05	5.15	-	8,219,360	25.90	
261 德華銀行	1.19	1.20	1.20	1.12	1.20	-0.08	425,060	199.87	
281 德華銀行	0.82	0.82	0.82	0.82	0.82	-0.01	1,000		
028 德華銀行	1.31	1.32	1.32	1.32	1.32	-	3,802,000		
020 德華銀行	4.80	4.825	4.85	4.80	4.80	-0.05	3,556,600	21.15	1.00

公司 買價 賣價 最高 最低 收市 變動 成交股數 市差 周息

代碼	公司	年份	收盤率	漲跌	最高	最低	收市	升跌	成交股數
079	AGIF EL92	3/ 85-12/ 87	1.00	0.60	1.69	1.36	1.62	-0.08	9,247,674
285	亞洲實業	4/ 87-6/ 91	1.00	3.50	1.92	0.88	0.90	-0.03	1,393,000
144	泰 隆	2/ 84-12/ 91	1.254	3.11	1.76	1.70	1.70	-	1,321,000
415	廣 興	1/ 87-12/ 89	1.00	1.80	0.91	0.90	0.90	-	624,000
416	廣 興	5/ 84-12/ 94	1.00	2.00	0.71	0.69	0.69	-0.01	948,000
003	世紀國瑞	10/ 85-12/ 87	1.00	1.00	1.59	1.50	1.51	+0.07	1,209,000
004	世紀國瑞	3/ 87-12/ 93	1.60	2.80	0.66	0.63	0.63	-	2,940,000
005	世紀國瑞	3/ 87-12/ 92	1.80	0.65	0.30	0.29	0.29	-0.01	2,500,000
006	廣 興	4/ 85-12/ 91	1.00	2.00	0.66	0.29	0.26	-0.125	299,900
008	廣 興	7/ 82- 3/ 88	1.20	0.66	0.29	0.26	0.26	-	1,393,200
009	CRUSADE	3/ 86- 3/ 88	1.00	0.75	0.40	0.35	0.37	+0.373	6,796,000
374	廣 興	3/ 87-12/ 90	1.00	0.90	0.90	0.80	0.80	-	10,048,000
345	廣 興	11/ 86-10/ 94	1.1428	0.70	0.59	0.56	0.57	+0.01	5,304,000
215	廣 興	1/ 86-12/ 91	5.83876	1.0052	1.15	3.15	3.15	-	90,000
143	廣 興	7/ 85- 9/ 92	1.00	1.03	2.68	2.43	2.57	+0.229	1,244,200
418	廣 興	8/ 87- 3/ 94	1.00	2.80	1.70	1.52	1.65	+0.10	10,373,810
046	港通集團	1/ 80-12/ 89	4.78472	2.60					
101	世紀	5/ 85-12/ 91	1.5549	3.28	7.10	6.90	6.90	-0.20	626,356
251	合 興	7/ 90-12/ 91	0.00	2.00	2.65	2.55	2.625	+0.075	1,365,200
069	和豐實業	3/ 80- 3/ 87	4.2194	2.37	50.00	48.50	50.00	-1.00	3,000
167	廣 興	10/ 85-12/ 89	4.00	0.0975	0.85	0.82	0.83	-0.02	983,385
061	怡 和	12/ 80-10/ 92	0.6854	16.45	5.35	5.00	5.05	-0.15	1,281,176
352	怡 和	10/ 87-12/ 89	1.00	9.00	6.55	6.40	6.40	-0.20	109,123

寶發海運(中國)有限公司
 PERFECT SEAFREIGHT (CHINA) CO. LTD.
 寶發海運有限公司
 PERFECT SEAFREIGHT (H.K.) LTD.
 總代理：中寶海外航線
 GENERAL AGENT: PERCH OCEAN LINES

貨運服務往 / 來

州

號每日開出

頭

逢星期三收貨
 逢星期六開
 啟段友聯船廠

香港商業中心2601 3室 電話：5-3609822 4線 5-5910333 4線
 EUROPE - PERFECT SEAFREIGHT (CHINA) N.V. ANTWERP
 TEL 03-234 1111 TELEK 71173A TRAIN H
 MANILA - PERFECT SEAFREIGHT, PHILIPPINES, INC.
 TELEK 45005 PSEAPM

日本西德英國法國等

多國央行續吸納美元

干預後美元在東京西歐略回穩

國際
¥
£
US\$
經濟

油國八月份又超產

日本銀行表示

不擬調整利率

【路透社巴黎八日電】日本銀行總裁澁田哲一表示，在美國聯邦儲備局提高貼現率之後，日本銀行並不算計調緊利率。

澁田哲一認為，日本貨幣政策放寬的程度已經足夠，因此將保持穩定。

澁田和普蘭的講話是在參加十國央行首長會議之後作出的。

量為一百七十萬桶，遠遠超過其本身約四十四萬桶，科特的石油日產量為四百四十萬桶，亦超過的配額九十九萬桶，沙特阿拉伯的

份有關意大利經濟的展望報告說，意大利經濟今年仍會繼續發展，但會於一九七八年稍為放緩，失業人數和貿易赤字均會增加。

報告指出，意大利失業率，去年會進一步增加，屆時，意大利失業率將上升至百分之十，較八五年下半年失業率高出近一個百分點。

報告說，意大利將解決赤字和公共開支赤字問題，意大利需耍控制公共開支，並作出改革，有效改善勞工供求情況，以及避免工資和生產成本過高。

截至去年三月三十一日止，該公司之工資及福利之總額，係按百分之三點二五計算，而該公司之利潤，則按百分之三點七五計算。據該公司之經理人表示，該公司之利潤，在總部位於馬尼拉的亞洲發展銀行有限公司下設立。

私人機構對今年的薪酬，加幅將達百分之八。

大談公司員工的薪酬這項問題仍在考慮中，待海外投資者的反應。

據分析預測，新加坡明年內將會有百分之四至五的加幅。


○六五二
○六五三
○六五五
○六五七
○六五九
○六六一
○六六三
○六六五
○六六七
○六六九
○六七一
○六七三
○六七五
○六七七
○六七九
○六八一
○六八三
○六八五
○六八七
○六八九
○六九一
○六九三
○六九五
○六九七
○六九九
○七〇一
○七〇三
○七〇五
○七〇七
○七〇九
○七一
○七一二
○七一四
○七一六
○七一八
○七二〇
○七二二
○七二四
○七二六
○七二八
○七三〇
○七三二
○七三四
○七三六
○七三八
○七四〇
○七四二
○七四四
○七四六
○七四八
○七五〇
○七五二
○七五四
○七五六
○七五八
○七六〇
○七六二
○七六四
○七六六
○七六八
○七七〇
○七七二
○七七四
○七七六
○七七八
○七八〇
○七八二
○七八四
○七八六
○七八八
○七九〇
○七九二
○七九四
○七九六
○七九八
○八〇〇
○八〇二
○八〇四
○八〇六
○八〇八
○八一〇
○八一二
○八一四
○八一六
○八一八
○八二〇
○八二二
○八二四
○八二六
○八二八
○八三〇
○八三二
○八三四
○八三六
○八三八
○八四〇
○八四二
○八四四
○八四六
○八四八
○八五〇
○八五二
○八五四
○八五六
○八五八
○八六〇
○八六二
○八六四
○八六六
○八六八
○八七〇
○八七二
○八七四
○八七六
○八七八
○八八〇
○八八二
○八八四
○八八六
○八八八
○八九〇
○八九二
○八九四
○八九六
○八九八
○九〇〇
○九〇二
○九〇四
○九〇六
○九〇八
○九一〇
○九一二
○九一四
○九一六
○九一八
○九二〇
○九二二
○九二四
○九二六
○九二八
○九三〇
○九三二
○九三四
○九三六
○九三八
○九四〇
○九四二
○九四四
○九四六
○九四八
○九五〇
○九五二
○九五四
○九五六
○九五八
○九六〇
○九六二
○九六四
○九六六
○九六八
○九七〇
○九七二
○九七四
○九七六
○九七八
○九八〇
○九八二
○九八四
○九八六
○九八八
○九九〇
○九九二
○九九四
○九九六
○九九八
○一〇〇〇

有車

特道 5-75
樓 0-75

二樓、發電機
排座農夫車
自氣缸車
貨、貨車

貨
文錦渡

及配件往
一齊體驗
用。
山·成都·西寧·規
實運貿易
全新左轉
原廠12座前
現貨
空調機及

TD 2719912

發牌，由0.75噸—
：由9座—12座。
型及豪華八座F型
吉普車：豐田FJ
牌，3—10噸（及特

世界金融

美國聯邦儲備局上月宣布，備用高利貸，美國各主要商業銀行也隨之提高，以抵禦通貨膨脹。

其主要的目的是阻止美元價值進一步滑落，抑復利庫升高。儘管短期內估計利率將不會下降，但美國政府仍將密切注意，美國政府。

上率利

以上述兩個前提觀察在尚未具備條件，以長期美國政府債券的收益為例，目前美國政府債券的收益率为九點一八，西德為六點四八，日本則為四點二六。

而破字者，美國政府債券收益益率明顯低於其他二個國家。若普通脫困因素所致，日本、美國政府債券已除收益將為四厘，與日本相同，而低於西德九厘者，為事實。

增銀百分之七。
為經合會及發展銀行一十四個成員國中經濟發展最快的。
而歐亞大聯盟經濟增長百分之七十五。按將合於一九八八年放總至增長百分之五。

報告說，這個經濟增長水平許可使意大列政府放今冬下

年將把持此一漲幅， 國內今年年際會增

【綜合外電倫敦八日電】西歐黃金價格周二明顯下跌，倫敦黃金上午定盤價為四六二.七五美元，下午定盤價為四五六.九五美元，低過上週香港收市價四六三.四〇美元。


歐金價明顯下跌

下午定盤四五六美元

真機
名
0秒超高速
 作簡單容易，可靠
 用
 形纖巧，能直接傳
 入 A3 文件
 電腦程式運作，具
 多項功能，配合未
 辦公室自動科技
 展。

龍華汽車

車0.5至1.75
 鈴廣華麵包車
 各款特種車輛





香港軒
 188

、推土機、挖坑機、吊桶
 原裝空調收錄機、1.5噸
 車。日本翻新油缸車、5
 力、日野五至十二噸自產

**真正現
 即日代**



產各種用途汽車
迎與我們聯絡，
N正廠的專業精
 武漢 • 廈門 • 廣州 • 深圳 • 珠海





廠
C HX

文件專
 件表業
 格部
 決定計
 可期排
 接利商
 送物商
 請價業
 電廉文

國名廠汽車



農夫車：豐田、五十鈴、日產、
桶包車：豐田、五十鈴、馬自達
桶車：豐田牌MS122型、YS
巴士：豐田牌22座、RB 22型
貨車：五十鈴牌、三菱牌、日

實聯社的積相。

聯社債信自此次大真的用盡之一足引導盛個大市而悲劇利率上升，及外國投資者增加，加緊美元貸款的投資，而通貨金流動力的阻，止美元匯價繼續疲軟。

然而，聯社搖搖欲倒的加緊行動能有效地振，對外國投資者的政策，目前看來，上面談的，未嘗不有可取之處。

此外，使美元匯價繼續疲軟的長基本因素——貿易赤字，仍未出現明顯減少的跡象。

為將於明年公佈的七月份赤字額存在進一步加緊的可能，並就無法避免的下降壓力。

雖然上述情況表明聯社搖搖欲倒的加緊壓力，目前看來，未嘗不有可取之處。

並行爲一九八八年稍
微增長。


報告指出，然而

倫敦日銀價格周二下午爲每安士七
・六六美元。

意奴季國民總產值
增長百分之二點一

【路透社羅馬八日電】意大利全國統計局本週一發表數字顯示，意奴今年第二季度國民總產值，較去年同期增加百分之二・一。

IKI 圖文
速度取勝 耐用



by
ne
telephone

請電：
2111

PLESS
斐利斯有限公司
香港灣仔港灣道

業經營 日本直接進口車類

左軋麵包車、吉普車、農
車、中巴、貨車、日產、五
翻新豐田麵包車農夫車、

發機器供應

- 全新及翻新：裝載
- 全新豐田12座麵包
- 全新三菱豪華型吉
- 日本翻新五十鈴、

車空調機總代理及技
人國內指導安裝歡迎中國貿易查

商豐貿易公司

新嘉坡山道九號地下舖
7723 3-337383 傳真：37621 SE
IVO AIR 傳真：3-7210296

選購「E」
妥善。
NISSA
長春●大連●北京●上郡●南京

電源穩壓器

電壓忽高忽低會使貴廠生產不正常
到與本公司聯購，一切問題即可解
以上經銷商門生產及設計電源穩壓
單相或三相均備。

浦東豐街25—31號華業大廈A座1樓
電話：50-220381-2 電傳：39708 SAK

代理世界各

MARK VI

汽車、現貨供應、轉口中國
適行汽車服務公司
香港加路連山道九號
電話：5-767755 5-768687

元匯價將大元穩定階段。但是
升貼現率。

意大利今年第二季人口總值爲二十八萬七千三百三十億里拉，較上一季度增加百分之二·七，較去年同期增加百分之八·九。第二季度人口總值爲二十三萬八千三百九十億里拉，較上一季度增加百分之二·三，但較去年同期減百分之四·六。

Support
Fax
from Hong Kong

詳情
5-83

集團
全新豐田
噴、豪華新
、農夫車、


 **日**
現貨

三電/雪花
常備現貨供應

香港
電話：3-
密掛：SI

全自動
電力供應不穩定
設備經常損壞。請
本公司為一有招
的工廠、大小功率
三力電業公司

本公司



日本雪花

專營：日本

The logo features the letters 'SH' in a large, bold, sans-serif font. Below the letters is a stylized illustration of a truck, possibly a delivery or transport vehicle, facing right. The entire logo is enclosed within a rectangular border.

OKI 圖文傳真機

速度取勝 耐用聞名

Supported by
Faxline
from Hong Kong Telephone

• 10秒超高速

- 操作簡單容易，可靠耐用
- 體形纖巧，能直接傳送“A3”文件
- 全電腦程式運作，具備多項功能，配合未來辦公室自動化科技發展。

詳情請電：

5-8332111

PLESSEY

裴利斯有限公司香港辦事處：

香港灣仔港灣道海港中心2204-7室

於投資哪個國家和地
區主要問題是決定

元寶易加權指數圖二
波納爾儲備行談

元寶

[illegible]

國際最新匯市股市金市行情				1987年9月8日	
金市行情				報價	上日收市
香港	紐約	倫敦	香港	4299	4298
西德馬克	1.7925	1.7925	上午定盤		
英鎊	141.61	141.70	462.75		463.50
日圓	1.6610	1.6600	下午定盤		
瑞士法郎	1.4855	1.4540	456.95		
澳洲元	0.7218	0.7280		456.50	463.85
加拿大元	0.9117	1.3125			462.80
注：除美國和澳洲元之外，均以美元計				457.50	
股市行情				香港城市	倫敦城市
東京道瓊斯指數	25204.09	+200.00	匯豐	10.80	10.75
新加坡海峽時報指數	1458.27	+28.32	怡和	21.60	21.50
悉尼尼奧普蘭指數	2297.90	-2.60	國泰	8.10	8.05
倫敦金融時報指數	1775.50	-13.00	和黃	13.90	13.90
法國巴黎證券指數	1930.40	+6.90	置地	8.00	7.95
紐約道瓊斯指數	2520.73	+40.55	太古	25.20	25.20
歐洲經濟指數及價值			九煙	26.20	26.15
			滙豐	9.95	9.925
			長實	12.80	12.75
			九龍	9.90	9.875

全國專業經營 日本豐田、本田、五十鈴、日野、三菱、鈴木、本田、五十鈴、日野、三菱、鈴木

● 全新豐田左軋麵包車、吉普車、農夫車 0.5至1.75
● 豪華轎車、中巴、貨車、日產、五十鈴豪華麵包車
● 農夫車、翻新豐田麵包車農夫車、及各款特種車輛

龍華汽車有限公司



(各單位自備批文及外匯) 深圳辦事處: 荔寶路湖心大廈2樓20樓F座 電話: 38607

*** 現貨供應 即日送交文錦渡及各海關 ***

地址: 九龍旺角上海街388號萬成大廈9字樓
電話: 3-953783 3-965087 3-969370
圖文傳真: 3-970420 電傳32807 LW LTD HX

日發機器供應有限公司 香港軒尼詩道 188號二樓

☎ 5-754356
☎ 0-752388

現貨

- 全新及翻新: 裝載機、推土機、挖坑機、吊機、剎車、發電機。
- 全新豐田12座麵包車原裝空調收錄機, 1.5噸雙排座農夫車。
- 全新三菱豪華型吉普車。日本翻新油缸車、石油氣缸車。
- 日本翻新五十鈴、實力、日野五至十二噸自卸車、貨車。

電報號碼: 4000

★ 華粵汽車有限公司 ★

全新左軋全線車系——現貨供應
(五十鈴、豐田麵包車十二座、九座、七座)
歡迎來電查詢 ☎ 3-7135191

陳列室: 土瓜灣譚公道115號地下, 歡迎參觀。

中文打字

H 書數具
打各款
7 排大小
6 排大小
9 排大小
3 排大小
4 排大小
8 排大小
1 排大小
2 排大小
5 排大小
10 排大小
11 排大小
12 排大小
13 排大小
14 排大小
15 排大小
16 排大小
17 排大小
18 排大小
19 排大小
20 排大小
21 排大小
22 排大小
23 排大小
24 排大小
25 排大小
26 排大小
27 排大小
28 排大小
29 排大小
30 排大小
31 排大小
32 排大小
33 排大小
34 排大小
35 排大小
36 排大小
37 排大小
38 排大小
39 排大小
40 排大小
41 排大小
42 排大小
43 排大小
44 排大小
45 排大小
46 排大小
47 排大小
48 排大小
49 排大小
50 排大小
51 排大小
52 排大小
53 排大小
54 排大小
55 排大小
56 排大小
57 排大小
58 排大小
59 排大小
60 排大小
61 排大小
62 排大小
63 排大小
64 排大小
65 排大小
66 排大小
67 排大小
68 排大小
69 排大小
70 排大小
71 排大小
72 排大小
73 排大小
74 排大小
75 排大小
76 排大小
77 排大小
78 排大小
79 排大小
80 排大小
81 排大小
82 排大小
83 排大小
84 排大小
85 排大小
86 排大小
87 排大小
88 排大小
89 排大小
90 排大小
91 排大小
92 排大小
93 排大小
94 排大小
95 排大小
96 排大小
97 排大小
98 排大小
99 排大小
100 排大小
101 排大小
102 排大小
103 排大小
104 排大小
105 排大小
106 排大小
107 排大小
108 排大小
109 排大小
110 排大小
111 排大小
112 排大小
113 排大小
114 排大小
115 排大小
116 排大小
117 排大小
118 排大小
119 排大小
120 排大小
121 排大小
122 排大小
123 排大小
124 排大小
125 排大小
126 排大小
127 排大小
128 排大小
129 排大小
130 排大小
131 排大小
132 排大小
133 排大小
134 排大小
135 排大小
136 排大小
137 排大小
138 排大小
139 排大小
140 排大小
141 排大小
142 排大小
143 排大小
144 排大小
145 排大小
146 排大小
147 排大小
148 排大小
149 排大小
150 排大小
151 排大小
152 排大小
153 排大小
154 排大小
155 排大小
156 排大小
157 排大小
158 排大小
159 排大小
160 排大小
161 排大小
162 排大小
163 排大小
164 排大小
165 排大小
166 排大小
167 排大小
168 排大小
169 排大小
170 排大小
171 排大小
172 排大小
173 排大小
174 排大小
175 排大小
176 排大小
177 排大小
178 排大小
179 排大小
180 排大小
181 排大小
182 排大小
183 排大小
184 排大小
185 排大小
186 排大小
187 排大小
188 排大小
189 排大小
190 排大小
191 排大小
192 排大小
193 排大小
194 排大小
195 排大小
196 排大小
197 排大小
198 排大小
199 排大小
200 排大小
201 排大小
202 排大小
203 排大小
204 排大小
205 排大小
206 排大小
207 排大小
208 排大小
209 排大小
210 排大小
211 排大小
212 排大小
213 排大小
214 排大小
215 排大小
216 排大小
217 排大小
218 排大小
219 排大小
220 排大小
221 排大小
222 排大小
223 排大小
224 排大小
225 排大小
226 排大小
227 排大小
228 排大小
229 排大小
230 排大小
231 排大小
232 排大小
233 排大小
234 排大小
235 排大小
236 排大小
237 排大小
238 排大小
239 排大小
240 排大小
241 排大小
242 排大小
243 排大小
244 排大小
245 排大小
246 排大小
247 排大小
248 排大小
249 排大小
250 排大小
251 排大小
252 排大小
253 排大小
254 排大小
255 排大小
256 排大小
257 排大小
258 排大小
259 排大小
260 排大小
261 排大小
262 排大小
263 排大小
264 排大小
265 排大小
266 排大小
267 排大小
268 排大小
269 排大小
270 排大小
271 排大小
272 排大小
273 排大小
274 排大小
275 排大小
276 排大小
277 排大小
278 排大小
279 排大小
280 排大小
281 排大小
282 排大小
283 排大小
284 排大小
285 排大小
286 排大小
287 排大小
288 排大小
289 排大小
290 排大小
291 排大小
292 排大小
293 排大小
294 排大小
295 排大小
296 排大小
297 排大小
298 排大小
299 排大小
300 排大小
301 排大小
302 排大小
303 排大小
304 排大小
305 排大小
306 排大小
307 排大小
308 排大小
309 排大小
310 排大小
311 排大小
312 排大小
313 排大小
314 排大小
315 排大小
316 排大小
317 排大小
318 排大小
319 排大小
320 排大小
321 排大小
322 排大小
323 排大小
324 排大小
325 排大小
326 排大小
327 排大小
328 排大小
329 排大小
330 排大小
331 排大小
332 排大小
333 排大小
334 排大小
335 排大小
336 排大小
337 排大小
338 排大小
339 排大小
340 排大小
341 排大小
342 排大小
343 排大小
344 排大小
345 排大小
346 排大小
347 排大小
348 排大小
349 排大小
350 排大小
351 排大小
352 排大小
353 排大小
354 排大小
355 排大小
356 排大小
357 排大小
358 排大小
359 排大小
360 排大小
361 排大小
362 排大小
363 排大小
364 排大小
365 排大小
366 排大小
367 排大小
368 排大小
369 排大小
370 排大小
371 排大小
372 排大小
373 排大小
374 排大小
375 排大小
376 排大小
377 排大小
378 排大小
379 排大小
380 排大小
381 排大小
382 排大小
383 排大小
384 排大小
385 排大小
386 排大小
387 排大小
388 排大小
389 排大小
390 排大小
391 排大小
392 排大小
393 排大小
394 排大小
395 排大小
396 排大小
397 排大小
398 排大小
399 排大小
400 排大小
401 排大小
402 排大小
403 排大小
404 排大小
405 排大小
406 排大小
407 排大小
408 排大小
409 排大小
410 排大小
411 排大小
412 排大小
413 排大小
414 排大小
415 排大小
416 排大小
417 排大小
418 排大小
419 排大小



選購「日產」各種用途汽車及配件往中國，服務快捷
妥善。歡迎與我們聯絡，一齊體驗來自「日產」
NISSAN正廠的專業精神。

長春●大連●北京●上海●南京●武漢●廈門●廣州●深圳●珠海●中山●成都●西寧●規模完善的「中國一日產」汽車維修服務點已在全國各地陸續開設。

日產汽車服務(中國)有限公司

香港金鐘道95號統一中心9樓B1 電話: 5-8613939(6線)

人才至上 成興共事 NISSAN

全自動電源穩壓器

電力供應不穩定，電腦忽高忽低會使電腦產生不正常設備經常損壞。請立刻與本公司聯繫，一切問題即可解決。本公司為一有拾年以上經驗專門生產及設計電源穩壓的工廠，大小功率，單相或三相均備。

三力電業公司 葵涌葵豐街25-31號華業大廈A座15樓B室
電話: 220381-2 傳真: 39708 SAMEC HX

九龍渡船角文昌樓40號
電話: 3-323351

中文打字
文件專業
打字快
2. 指定字體
3. 打字準確
4. 印刷精美
5. 交貨迅速
6. 價格合理
7. 服務周到

實運貿易 日本全新翻新汽車轉口中國中孚車行

全新左軚50鈴WFR型
原廠12座前後冷氣冰箱及卡式機
現貨 即送

左軚豐田牌麵包車Y H51 L B
右軚豐田牌麵包車Y H50/61 (電池)
右軚豐田牌麵包車L H61 (柴油)
右軚豐田牌農夫車Y Y50
右軚的士頭日產CGD、豐田YN55

豐田F型豪華8座、MS122型大皇冠
左軚三菱豪華型吉普車
翻新SCR/SBR/CK20 5-8噸平板貨車
翻新日野實力12噸自卸泥車
翻新大皇冠的士、舊私家車

本公司代理世界各國名廠汽車空調機及配件，常備現貨，歡迎大量洽購







日本雪花 MARK VI TD 2719912電子扇 精工旋片式壓縮機

大 洋 有 限 公 司

香港新界葵涌葵德街15-33號葵德工業中心
第二座四樓B、C及D室
電話: 0-281668 (4線)
傳真: 51196 GOTLX HK
國文傳真: 0-248711
電掛: "GRAND OCEAN" HONG KONG

日本富士

美國塞莫金

大小客車空調

冷藏車冷凍機

<p>專營: 日本汽車、現貨供應、轉口中國</p> <p>● 農夫車: 豐田、五十鈴、日產、大發牌, 由0.75噸—1.75噸。</p> <p>● 麵包車: 豐田、五十鈴、馬自達牌, 由9座—12座。</p> <p>● 轎車: 豐田牌 MS122型、YS120型及豪華八座 F型。</p> <p>● 巴士: 豐田牌 22座、RB 22型。</p> <p>● 吉普車: 豐田 FJ62型。</p> <p>● 貨車: 五十鈴牌、三菱牌、日產牌, 3—10噸 (及各種貨車)</p>		<p>經銷: 進口組裝車、摩托車、五十鈴牌汽車、油拉機</p> <p>納龍貿易有限公司</p> <p>香港皇后大道東3—5號德昌大廈5字樓B室 電話: 5-28450 / 5-294058</p>	
<p>通行汽車服務公司</p> <p>香港加路連山道九號</p> <p>電話: 5-767755 5-768687</p>		<p>名牌摩托車</p> <p>上海幸福 250 A 和 C 型</p> <p>上海可上牌照</p> <p>免購置稅</p> <p>西德桑塔納小轎車</p> <p>沈陽金杯、天津大發輕型車</p> <p>南京五十鈴三噸柴油車</p> <p>北京美國切爾基吉普車</p> <p>北京 212 吉普車</p>	
<p>上海 780A 小轎車、客貨車</p> <p>東風、錢塘江五噸貨車</p> <p>北京、天津、沈陽麵包車</p> <p>北京東風、三輪車</p> <p>廣東、湖南 A12 拖拉機</p>		<p>是豐、懷爾西 私人 有限公司 電話: 7335115</p> <p>新豐、友誼貿易聯合公司 電話: 210848</p> <p>國內經銷地點: 廣州市、汕頭市、上海市</p> <p>汕頭特區汕納摩托車有限公司 電話: 31333</p> <p>贈車回鄉 港澳買車 內地提貨</p>	

出口船期預告

歐洲線

船名	往來港口	月	日	公司
TELUS	歐洲	9	11	太古
NIHON	歐洲	9	11	太古
ZAGREB	歐洲	9	12	太古
MING GALAXY	歐洲	9	12	太古
KHUI, SARYAN	歐洲	9	12	太古
NORASIA SUSAN	歐洲	9	12	太古
EVER GRACE	歐洲	9	12	太古
MELAMPUS	歐洲	9	13	太古
BRAVE EAGLE	歐洲	9	13	太古
ARTHUR MAERSK	歐洲	9	13	太古
EVER ONWARD	歐洲	9	13	太古
H.K. CONTAINER	歐洲	9	14	太古
OSAKA BAY	歐洲	9	14	太古
SD, KIDO	歐洲	9	14	太古
ASIAN SENATOR	歐洲	9	14	太古
PEN HE	歐洲	9	14	太古
ASD HECTOR	歐洲	9	14	太古
PIONER NAKHODKI	歐洲	9	14	太古
ZIM KAOHSUNG	歐洲	9	14	太古
CONCORD JINBA	歐洲	9	14	太古
GAMZAT TSADASA	歐洲	9	14	太古
NI, DEJIMA	歐洲	9	14	太古
KAP, KOZLOVSKIY	歐洲	9	14	太古
VILLE DE MERCURE	歐洲	9	14	太古
EVER GENERAL	歐洲	9	14	太古
EVER ORIENT	歐洲	9	14	太古
MING LONGEVITY	歐洲	9	14	太古
ANNA MAERSK	歐洲	9	14	太古
KINALI	歐洲	9	14	太古
ILINI	歐洲	9	14	太古
TRANSWORLD BRIDGE	歐洲	9	14	太古
KITANO MARU	歐洲	9	14	太古
KAP, VALERY USHAKOV	歐洲	9	14	太古
OASIS ALATIR	歐洲	9	14	太古
QING HE	歐洲	9	14	太古
FENG AN SHAN	歐洲	9	14	太古
GU MUSPALA	歐洲	9	14	太古
SINGAPORE SENATOR	歐洲	9	14	太古
OMEX PIONEER	歐洲	9	14	太古
BUNGA SURIA	歐洲	9	14	太古

印·巴·中東線

船名	往來港口	月	日	公司
TELUS	印·巴·中東	9	11	太古
PRES, GRANT	印·巴·中東	9	11	太古
FAIR SPIRIT	印·巴·中東	9	11	太古
MANOLOVERETT	印·巴·中東	9	11	太古
MING GALAXY	印·巴·中東	9	11	太古
BRAVE EAGLE	印·巴·中東	9	11	太古
EASTERN WISEMAN	印·巴·中東	9	11	太古
EVER ONWARD	印·巴·中東	9	11	太古
PRES, ROOSEVELT	印·巴·中東	9	11	太古
LUNDENBELS	印·巴·中東	9	11	太古
CHRISTINA ISABEL	印·巴·中東	9	11	太古
OSAKA BAY	印·巴·中東	9	11	太古
EFDM JUNIOR	印·巴·中東	9	11	太古
SD, EDO	印·巴·中東	9	11	太古
OCEAN STRENGTH	印·巴·中東	9	11	太古
CHAR MING	印·巴·中東	9	11	太古
PIRAN	印·巴·中東	9	11	太古
SILVER LAKE	印·巴·中東	9	11	太古
PRES, JOHNSON	印·巴·中東	9	11	太古
AL MROAB	印·巴·中東	9	11	太古
LANKA AJIHA	印·巴·中東	9	11	太古
NETSANT	印·巴·中東	9	11	太古
GAO CHENG	印·巴·中東	9	11	太古
AL AHMADIAH	印·巴·中東	9	11	太古
TOKYO BRIDGE	印·巴·中東	9	11	太古
MING LONGEVITY	印·巴·中東	9	11	太古
EVER ORIENT	印·巴·中東	9	11	太古

非洲線

船名	往來港口	月	日	公司
ATLAS MARU	非洲	9	11	太古
NORASIA SUSAN	非洲	9	11	太古
PIONEER WAVE	非洲	9	11	太古
EARNEST VENTURE	非洲	9	11	太古
AIS RELIANCE	非洲	9	11	太古
LELEIGHACHT	非洲	9	11	太古
KOTA WILAYA	非洲	9	11	太古
NETSANT	非洲	9	11	太古
ANNA MAERSK	非洲	9	11	太古
CHASTINE MAERSK	非洲	9	11	太古
HAYAKAWA MARU	非洲	9	11	太古
MARIA BONITA	非洲	9	11	太古

東南亞線

船名	往來港口	月	日	公司
SEKI MATSUYAMA	東南亞	9	11	太古
WISUNG	東南亞	9	11	太古
MANOLOVERETT	東南亞	9	11	太古
KOTA SINGA	東南亞	9	11	太古
KUO HSUNG	東南亞	9	11	太古
SANDYS BAY	東南亞	9	11	太古
ONWARD SOLDIERS	東南亞	9	11	太古
HANGANG GLORY	東南亞	9	11	太古
WORLD LION	東南亞	9	11	太古
WILSON	東南亞	9	11	太古
FUKUZAKI MARU	東南亞	9	11	太古
CHUNG LIE	東南亞	9	11	太古
THAI TUBTIM	東南亞	9	11	太古
MAERSK JAKARTA	東南亞	9	11	太古
WAN LIE	東南亞	9	11	太古
GEMINI MOON	東南亞	9	11	太古
SANNO MARU	東南亞	9	11	太古
SUN KUNG	東南亞	9	11	太古
SUPANYA	東南亞	9	11	太古
PARTAS	東南亞	9	11	太古
HUAN JIANG	東南亞	9	11	太古
SUPANYA	東南亞	9	11	太古
BUSAN GLORY	東南亞	9	11	太古
HING SON	東南亞	9	11	太古
WILLIS WAVE	東南亞	9	11	太古
GLORIA	東南亞	9	11	太古
GREEN ISLAND 1	東南亞	9	11	太古
JENFRE	東南亞	9	11	太古
XIN HUA 3	東南亞	9	11	太古
AL MROAB	東南亞	9	11	太古
MONTE ROSA	東南亞	9	11	太古
ORT, PRINCE	東南亞	9	11	太古
THAI JADE	東南亞	9	11	太古
COSMOS	東南亞	9	11	太古
AND ERIDHANI	東南亞	9	11	太古
GAO CHENG	東南亞	9	11	太古
AKI WAKU	東南亞	9	11	太古
SUMERS BAY	東南亞	9	11	太古
WORLD TIGER	東南亞	9	11	太古
SPECO TRUST	東南亞	9	11	太古
WAI YEE	東南亞	9	11	太古
BEIDAIHE	東南亞	9	11	太古
KAP, VALERY USHAKOV	東南亞	9	11	太古
TRONO	東南亞	9	11	太古
AND, WANADHARMA	東南亞	9	11	太古
MURRAYVERRETT	東南亞	9	11	太古
SPECO KING	東南亞	9	11	太古
R.R. RATNA	東南亞	9	11	太古
NAN HWA	東南亞	9	11	太古
SUN KUNG	東南亞	9	11	太古
NEW OASIS	東南亞	9	11	太古
SANDY BAY	東南亞	9	11	太古

中國內地

船名	往來港口	月	日	公司
SHU YU QUAN	中國內地	9	11	太古
TRADE FLUENCY	中國內地	9	11	太古
SU HE	中國內地	9	11	太古
SAN JIANG	中國內地	9	11	太古
ZHI SHAN 1	中國內地	9	11	太古
JIN JIANG	中國內地	9	11	太古
LU FENG	中國內地	9	11	太古
NEW HAI HUA	中國內地	9	11	太古
TIAN YAN	中國內地	9	11	太古
XIN HAI YUE	中國內地	9	11	太古
TAI PING KOU	中國內地	9	11	太古
MALAN	中國內地	9	11	太古
NEW HAI NING	中國內地	9	11	太古
SKY HOVER	中國內地	9	11	太古
LIAN JIANG	中國內地	9	11	太古
TING JIANG	中國內地	9	11	太古
HUA YING	中國內地	9	11	太古
SHOU SHAN	中國內地	9	11	太古
HUA WAI	中國內地	9	11	太古
XIANG JIANG	中國內地	9	11	太古
TIAN LONG	中國內地	9	11	太古
HAI KONG	中國內地	9	11	太古
YUN FENG	中國內地	9	11	太古
MILD OCEAN	中國內地	9	11	太古
MING CHENG	中國內地	9	11	太古
SHUN JIANG	中國內地	9	11	太古
BEIDAIHE	中國內地	9	11	太古
TIAN YUE	中國內地	9	11	太古
SEA RAINBOW	中國內地	9	11	太古
PING XIANG CHENG	中國內地	9	11	太古
SHANG HAI	中國內地	9	11	太古
JIA FA	中國內地	9	11	太古

台灣省線

船名	往來港口	月	日	公司
TA TUNG 2	台灣省	9	11	太古
KUO WEI	台灣省	9	11	太古
GUANG TA 2	台灣省	9	11	太古
STRAIT CONTAINER	台灣省	9	11	太古
AMBASSADOR BRIDGE	台灣省	9	11	太古
CHIN CHUN	台灣省	9	11	太古
HAI WANG	台灣省	9	11	太古
KING HWA	台灣省	9	11	太古
TOWER BRIDGE	台灣省	9	11	太古
KUO LUNG	台灣省	9	11	太古
SEVEN SEAS BRIDGE	台灣省	9	11	太古
TUNG HAI 6	台灣省	9	11	太古
SUPANYA	台灣省	9	11	太古
KIEN HWA 2	台灣省	9	11	太古
TONG CHIANG	台灣省	9	11	太古
LAMON BAY	台灣省	9	11	太古

日本、南朝鮮線

船名	往來港口	月	日	公司
REX PIKE	日本、南朝鮮	9	11	太古
KUO WEI	日本、南朝鮮	9	11	太古
CHIN CHUN	日本、南朝鮮	9	11	太古
PROF. SZAFER	日本、南朝鮮	9	11	太古
RAYA HAPPINESS	日本、南朝鮮	9	11	太古
AMBASSADOR BRIDGE	日本、南朝鮮	9	11	太古
JUPITER	日本、南朝鮮	9	11	太古
DONAM NO. 11	日本、南朝鮮	9	11	太古
KUO LUNG	日本、南朝鮮	9	11	太古
EASTERN HOPE	日本、南朝鮮	9	11	太古
TRADE FLUENCY	日本、南朝鮮	9	11	太古
NORDSUND	日本、南朝鮮	9	11	太古
MING CHUN	日本、南朝鮮	9	11	太古
KEUNGANG GLORY	日本、南朝鮮	9	11	太古
LUNA	日本、南朝鮮	9	11	太古
ORT, EXPERT	日本、南朝鮮	9	11	太古
DONAM NO. 1	日本、南朝鮮	9	11	太古
WANGQUANHE	日本、南朝鮮	9	11	太古
BALTIMAR SUN	日本、南朝鮮	9	11	太古
HP DONGNAM	日本、南朝鮮	9	11	太古

北美洲線

船名	往來港口	月	日	公司
PRES, GRANT	北美洲	9	11	太古
HYUNDAI EXPLORER	北美洲	9	11	太古
LEDA MAERSK	北美洲	9	11	太古
YAMATAKA MARU	北美洲	9	11	太古
EVER GUIDE	北美洲	9	11	太古
EVER GIANT	北美洲	9	11	太古
ORT, PATRIOT	北美洲	9	11	太古
PACIFIC EAGLE	北美洲	9	11	太古
AMBASSADOR BRIDGE	北美洲	9	11	太古
SL, MARINER	北美洲	9	11	太古
MING PEACE	北美洲	9	11	太古
NATIONAL DIGNITY	北美洲	9	11	太古
KVOWA ORCHID	北美洲	9	11	太古
EUROPEAN SENATOR	北美洲	9	11	太古
PRES, ROOSEVELT	北美洲	9	11	太古
CHAO HE	北美洲	9	11	太古
HANJIN KUN SHAN	北美洲	9	11	太古
CAMPBELL ISLAND	北美洲	9	11	太古
KOREAN WONIS ONE	北美洲	9	11	太古
TOWER BRIDGE	北美洲	9	11	太古
E, CHENG	北美洲	9	11	太古
CORNELIA MAERSK	北美洲	9	11	太古
TOKYO MARU	北美洲	9	11	太古
ORT, EDUCATOR	北美洲	9	11	太古
HIDAKA MARU	北美洲	9	11	太古
ORT, FRIENDSHIP	北美洲	9	11	太古
ZIM TOKYO	北美洲	9	11	太古
HYUNDAI PIONEER	北美洲	9	11	太古
PRES, JOHNSON	北美洲	9	11	太古
SL, FREEDOM	北美洲	9	11	太古
MANHATTAN BRIDGE	北美洲	9	11	太古
NEP, PEARL	北美洲	9	11	太古
ASTRO INDEPENDENCE	北美洲	9	11	太古
EVER GLORY	北美洲	9	11	太古
COLIMA	北美洲	9	11	太古
PRES, WASHINGTON	北美洲	9	11	太古
MING PLENTY	北美洲	9	11	太古
HANJIN KWANGYANG	北美洲	9	11	太古
BROOKLYN BRIDGE	北美洲	9	11	太古
NEW YORK MARU	北美洲	9	11	太古
YUEN CHAU	北美洲	9	11	太古
KOREAN WONIS JIN	北美洲	9	11	太古
ALLIGATOR GLORY	北美洲	9	11	太古
CALIFORNIA LUNA	北美洲	9	11	太古
CHAO HE	北美洲	9	11	太古
EVER GLORY	北美洲	9	11	太古
THALASSINI DOXA	北美洲	9	11	太古

中南美洲線

船名	往來港口	月	日	公司
EVER GIANT	中南美洲	9	11	太古
FROTARIO	中南美洲	9	11	太古
QAROUH	中南美洲	9	11	太古
CHRISTINA ISABEL	中南美洲	9	11	太古
VELAY	中南美洲	9	11	太古
MOUNT ALZALAE	中南美洲	9	11	太古
POPI P	中南美洲	9	11	太古
EVER GLORY	中南美洲	9	11	太古
N, LINGE	中南美洲	9	11	太古
THALASSINI DOXA	中南美洲	9	11	太古

澳洲、新西蘭線

ANDAI EXPLORER	西北太平洋	9月11日	太古
A MAERSK	加那利海峽	9月11日	丹
ATAKA MARU	西貢	9月11日	山
R GUIDE	橫濱西貢	9月11日	山
R GLANT	紐約	9月12日	利
R PATRIOT	西北太平洋	9月12日	利
LILD MAERSK	西北太平洋洋運約	9月12日	利
FLEAGLE	開巴	9月12日	利
ASSADOR BRIDGE	北婆羅洲	9月12日	利
MAERKINER	西北太平洋洋運約	9月12日	海
AND PEACE	洛杉磯太平洋	9月13日	海
ONAL DIGNITY	洛杉磯太平洋	9月13日	海
A ORCHID	開巴	9月14日	海
AN SENATOR	西北太平洋洋運約	9月14日	利
R, ROOSEVELT	西北太平洋洋運約	9月14日	利
D HE	美國加州太平洋	9月14日	利
UN KUN SHAN	西北太平洋	9月15日	天
BELL ISLAND	加州	9月15日	天
AN WOMS ONE	西北太平洋洋運約	9月15日	利
R BRIDGE	西北太平洋	9月15日	利
DENG	美加	9月15日	利
NELMA MAERSK	西北太平洋洋運約	9月16日	利
O MARU	西貢太平洋	9月16日	利
Y EDUCATOR	西貢太平洋洋運約	9月17日	利
A MARU	西北太平洋	9月17日	利
R FRIENDSHIP	加州太平洋	9月17日	利
OKOYU	洛杉磯太平洋	9月18日	利
ON PIONEER	西北太平洋	9月18日	利
MAERSK	加州太平洋	9月18日	利
R FREEDOM	加州太平洋	9月18日	利
HATTAN BRIDGE	西北太平洋洋運約	9月18日	利
PEARL	西貢太平洋洋運約	9月18日	利
O INDEPENDENCE	紐約	9月20日	利
R G. REELEY	紐約	9月20日	利
MA	加州	9月21日	利
W, WASHINGTON	西北太平洋洋運約	9月21日	利
N PLENTY	洛杉磯太平洋	9月21日	利
UN KWANGYANG	西北太平洋	9月21日	天
UN NIN BRIDGE	美國加州太平洋	9月22日	天
YORK MARU	西北太平洋	9月22日	天
N CHAU	加州	9月22日	天
AN WOMS JIN	加州太平洋	9月22日	利
GAGATOR GLORY	西北太平洋洋運約	9月23日	利
FORNIA LUNA	西北太平洋	9月24日	利
HE	紐約	9月24日	利
R G. CLORY	美國西岸	9月24日	利
ASSINT DOXA	西北太平洋洋運約	9月24日	利
中 南 美 洲 線			
R G. GIANT	加州太平洋	9月18日	利
ARIO	南美	9月18日	利
UH	加州太平洋	9月18日	利
STINA ISABEL	南美	9月14日	天
ANT AZALAE	智利	9月15日	天
P	中亞細亞	9月17日	利
R G. CLORY	加州太平洋	9月17日	利
INGE	加州太平洋	9月20日	利
ASSINT DOXA	加州太平洋	9月24日	利
澳 洲、新 西 蘭 線			
PAUSTOVSKIY	澳洲	9月11日	利
EN NAPIER	澳洲、新西蘭	9月11日	利
AND CONTAINER	澳洲	9月12日	利
K	新西蘭	9月13日	利
WARD	新西蘭	9月13日	利
A SERJOJA	澳洲	9月13日	利
N PEARL	澳洲	9月13日	利
YUAN KOU	澳洲	9月17日	利
ERSE	新西蘭	9月17日	利
NEBRARKE	新西蘭	9月21日	利
IGU	新西蘭	9月22日	利
ANT	新西蘭	9月25日	利

[illegible]

上海：錦江飯店
國際飯店
華華飯店
上海大飯店
和平飯店
怡和飯店
上海賓館

西安：人民大廈
陝西賓館
西安賓館
朱雀飯店
協和大酒店

桂林：凱悅酒店
玉桂飯店
漓江飯店
榕樹飯店
桂園飯店
柳州飯店
南寧：賓州飯店
廣州：溫泉大廈
廣州飯店
外賓中心酒店

廈門：悅華飯店
華僑大酒店
金寶酒店

泉州：華僑大廈



直精航選

超值桂林陽朔、靈渠五天直航團 \$1390
住宿全新豪華陽朔山莊 天天出發

豪華桂林陽朔、柳州五天直航團 \$1590
住宿中外名貴旅館、快捷、月桂飯店 天天出發

海南島五天直航團 \$1690
逢星期一、三、五出發

昆明、石林直航團 四天團 \$1880 1690
住宿最新豪華飯店 逢星期二、三、日出發

華東南京、無錫、蘇州、上海、杭州
豪華七天直航團 \$2590
逢星期二、五出發

專業策劃，暑假巧安排。

全部直航直飛，直達桂林，海南，昆明，南京，杭州等。

快趣妥當，最高級、最豪華。

港龍航空 鼎力贊助


歡迎向各大旅行社查詢報名

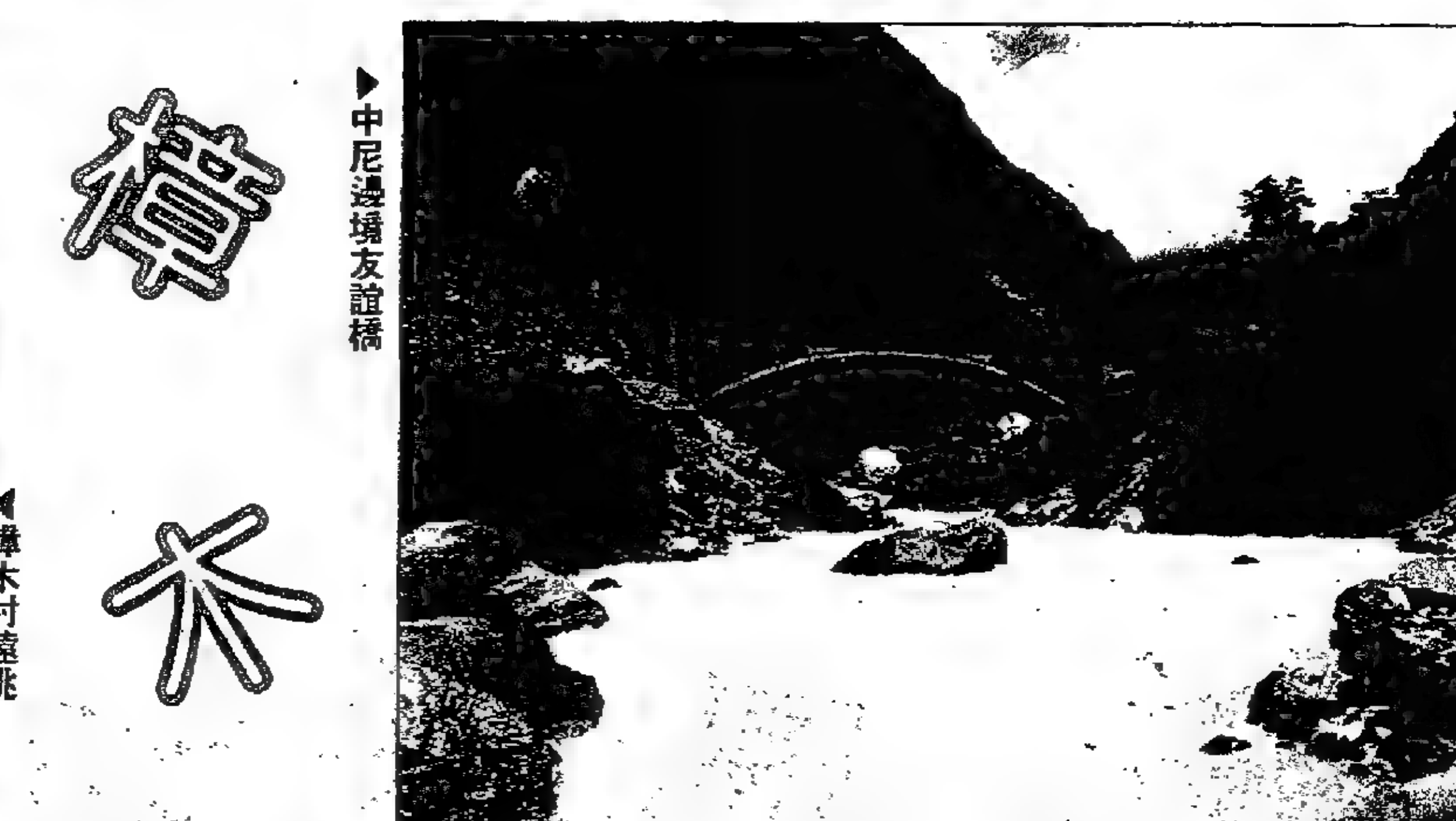
歡迎向各大旅行社查詢報名	國航旅遊部	華南旅行社	廣興公司
海泡旅遊 電話：(02) 2501170 傳真：(02) 2713445 3-7738833	第一旅遊 電話：(02) 2501170 傳真：(02) 2713445 3-7738833	遠東旅遊 電話：(02) 2501170 傳真：(02) 2713445 3-7738833	永泰旅遊 電話：(02) 2501170 傳真：(02) 2713445 3-7738833

期四十六

遊旅

版出三

	
船 名	
得利士	TELLUS
和服	NIHON
家格布	ZAGREB
明天河	MING GALAXY
沙22	KIUD, SARVA
名羅	NORASIA BUSA
花蜜	EVER GRACE
勞士普斯	MELAMPUS
格露	BRAVE EAGLE
難才馬士	ARTHUR MAE
雅直	EVER ONWARD
香洲寶嶺	H.K. CONTAINI
大阪城	OSAKA BAY
江戸	SD, EDO
亞士蘭河	ASIAN SENATE
芬河	FIN HEN
	ASD HEKTOR
滅爾可亞	PIONIER NAKH
斯波達	ZIM KAOHSIUM
亞士蘭	CONCORD JINE
金石	GAMZAT TSALT
	NIL'DRIM



中尼邊境的神秘村莊

我常去米店買米，當時米店在洛陽時，一位藏地朋友問我去不去，他沒有，我沒有，他大感遺憾，並告訴我說，我木拉巴有，他大的西貢邊境，西貢是一首雄鷹、巨鯢的交響樂，樟木是其中一段雄鷹、柔美的樂章，不可不去。

就這樣，我去了，足夠令我神往的了。於是，我重慶搭車，在西貢官席拉薩市搭了一輛西貢市搭的貨車，乘車的人代價，是在開車時去司機點煙，好讓他在一起無載的高原上快速行駛。

我開車載我跨過了世界最高的——飛龍瀑布布江，穿過了有「聖湖」之稱的羊卓雍湖，經過了西藏大城林芝，日喀則，登上了廣袤的喜瑪拉雅山脈，目睹了白雪皚皚的珠穆朗瑪峰、希夏邦馬峰……靠近樟木的三十多公里路，地勢陡峭而下，海拔四千五百米，高原地帶一下子下降了差不多兩千米，使這一帶山路較好行駛，土質鬆軟，還是帶點泥，一邊是起伏的山谷。看那老便司機緊張的，我心想他還像那老一輩出去了。老天保佑，從拉薩趕起，經過四五天三夜的事程，總算到了樟木這塊神奇的地方。

樟木是一個很小的村莊，居民都是木式結構，一間開一個小的小樓在土質鬆軟的山坡上，遠看好像一個個被木匠精細的在綠地上，十分好看。這裏有一條線路在（中國）尼（泊爾）公路上，有許多多物資運出這個，一些港、外、外國人運過來的海關，由尼泊爾進入中國境內，或由這裏前往旅行、印等世界各地。樟木本身的各種服務行業也相當發達，所以旅遊也挺方便。這裏不但有動物的中國村莊，還有許多皮膚略黑，穿着你微笑的尼泊爾村民，他們有的居住在樟木不遠處的邊來打工，是做生意的，有的村落，因為他們只有數百人，還未能構成一個民族，不過看他們的而貌和尼泊爾人倒有點相似。

徵得海關人員的同意，我和一個尼

米，列列的有身軀，近來海拔一萬九千一百米，由波密南部的波曲河與南公河分開一條寬闊的銅鑼河谷，一寬如練，將南公河連起來，這裏是一個繁華的地帶，因經商發達，較暖，常有道路搭客出外，經常能直接通車，所以每天有許多男女人們在貿易搭客的木小屋裏照看孩子，外來的遊人當然使這裏更增添些色彩，向當地村民們要些吃的或喝的，這些受到友好的款待，東西是太不成體面，但談笑的情緒令人感動。

走過「友誼橋」，我算是一「非法」進入了尼泊爾境內了。據說再往前走，有輪理往尼泊爾的簽證，所以不能指望到那兒，和當地村民英語加手勢的問那一陣，就近拍些照片後，我就「一路」回我國了。

樟木地勢與沿海相比，算夠高的了，但一個比西藏的喜瑪拉雅山脈一比，就是一個乾涸的盆地，南拉山脈的印度洋北翼上，空氣到達這裏受到阻滯，不能繼續北上，於是這裏水氣大量凝聚，雨水充足，氣候溫和，與高原氣候不同。這裏樹木蒼鬱，花草繁茂，絕不亞於南部的紅綠顏色，雲霧迷漫之際，由於空氣的充裕，時有野生小動物從腳下穿過，擊進草叢中，令人道嘆一場。這裏還有無數大小瀑布，變成了一道水簾，從人們頭上淌下，置身其內，滴水不沾，總以為我已乘過了一個空透的白色天地，類似花果山水簾洞現狀。我住的是，一個私人小旅館，該店建於半山腰，屋子地板下就是懸空的，白天探頭下望，不免有些泉水注入山谷，水聲淅淅，就如山下的溪流滾滾，真有一番清幽的意趣，至今還來，依然有超然出世之感。

圖文 / 李世光



迷你世界



的目的，是以
然後再運用

湖。你可能會
遊向河……。

境的將世界上
移至至此。在
這事、各屬文化
不出泰文之
事！也不會
吧！

文里，除了先
工具有。沒有
有警衛、不用
。每人都是開
英文就是開
一個的。世界
一點在埃及金
少吧。而後
的演說又是如
在古埃及時
在古埃及時
在古埃及時

的紅綠色通道

明

經過移民後新
順利利的出
大家，好使你走
我過的貓木橋
不為恥！

然而仍有部
有紅綠色通道，
指示本地市民或
查站。如此方便
節省不少等候時
不少信心，加強
區的美感。

但剛巧相反
地區的加拿大溫哥華
煩了。本地客、移民、旅
，需要無意就要排隊等
失事，如此重要之非等。

如果以各地移民局及
將的手續來比較的話，香
可說是容易的。據非
有驚人的天才一般
查，要不就順順利利
的完全解煩地過。
實在是相當方便！



威烈巴里 VILLÉ DE MER
 威爾 EVER GENERAL
 茂興 EVER ORIENT
 明豐 EVER LONGEV
 安聯馬士 ANNA MAERSK
 仁利 KIN LI
 伊尼 TRANSWORLD
 聯發精 KITANO MARU
 北野丸 KAP VALERY
 豐高夫 OASIS ALATIR
 聯發精 QING HE
 育恆 FENG AN SHA
 威安山 GU MUSPALA
 新加坡蘭利 SINGAPORE SE
 興美士安 OMEX PIONE
 寶祥利亞 BUNGA SURIA
 印。巴
 得利士 TELUS
 格洲通 PRES. GRANT
 公平精神 FAIR SPIRIT
 興利怡和 MANOLOEVER
 萬天興 MING GALAXY
 勇騰 BRAVE EAGLE
 東域士文 EASTERN WIS
 長達 EVER ONWARD
 聯斯路德 PRES. ROOSE
 達登北路 LINDENBELS
 華士文沙亞 CHRISTINA ISA
 小販棧 OKSATA IS
 大板橋 ERDİM JUNIOR
 邦士 SED, EDO
 茂力 OCEAN STRENG
 益恒 CHAR MING
 源興 FIRAN
 銀湖 SILVER LAKE
 柯洛運德 PRES. JOHNSON
 何松卡布 AL MIROAB
 亞賴家 LANKA AJITHA
 亞賴家 NETSANET
 富城 AQ CHENG
 利亞美亞 AH ARMADIAH
 明壽橋 TOKYO BRIDG
 東豐 MING LONGEV
 長昇 EVER ORIENT

華閩船務
FUJIAN SHIPPING EN
地址：香港干諾道中200號
電話：5-160572 總機

港口	船名
福州	閩海105
	閩海120
	北峯山(貨櫃)
廈門	厘水運25
	育志 2號
	閩海225
泉州	閩海224
	泉州1號
石碼	(東山、下寨)
上海	(張家港、南通)

大宗貨物、可特別
有貨物到中國其他港



 香港——中東
 十天直達
東京橋
 M. S. "TOKYO BRIDGE"
新綠洲
 M. S. "NEW OASIS"
山新輪
 M. S. "Y. S. PROSPER"
 代理 日本郵船(香)
 海富中心一座卅一樓

大 通 實 業

定 香港 承接貨

船名	航次
穗拖集駁 2	24N
恒 富	25N
穗拖集駁 2	26N

總代理：連

卷之五
七五
八二

◦ 中山珠海 2 天團	住宿珠海賓館	\$ 268起
◦ 蛇口深圳 2 天團	住宿南海酒店	\$ 398起
◦ 成都長江三峽 9 天豪華團	去程直飛成都 回程往廣州住白天鵝賓館或花園酒店 飛船或乘車返港	\$ 3750
◦ 美加線 7 至 12 天	〈美加萬里情〉	\$ 8088起
◦ 澳紐線 7 至 11 天	〈澳紐萬里情〉	\$ 7988起
◦ 曼谷芭堤雅、星馬泰線 6 至 10 天		\$ 2700起
◦ 代訂珠海賓館 雙人套票		\$ 258起
◦ 代辦機、車、船票，簽證及訂房服務		



朝聖道



现代化的设备出现在古街道



八角街

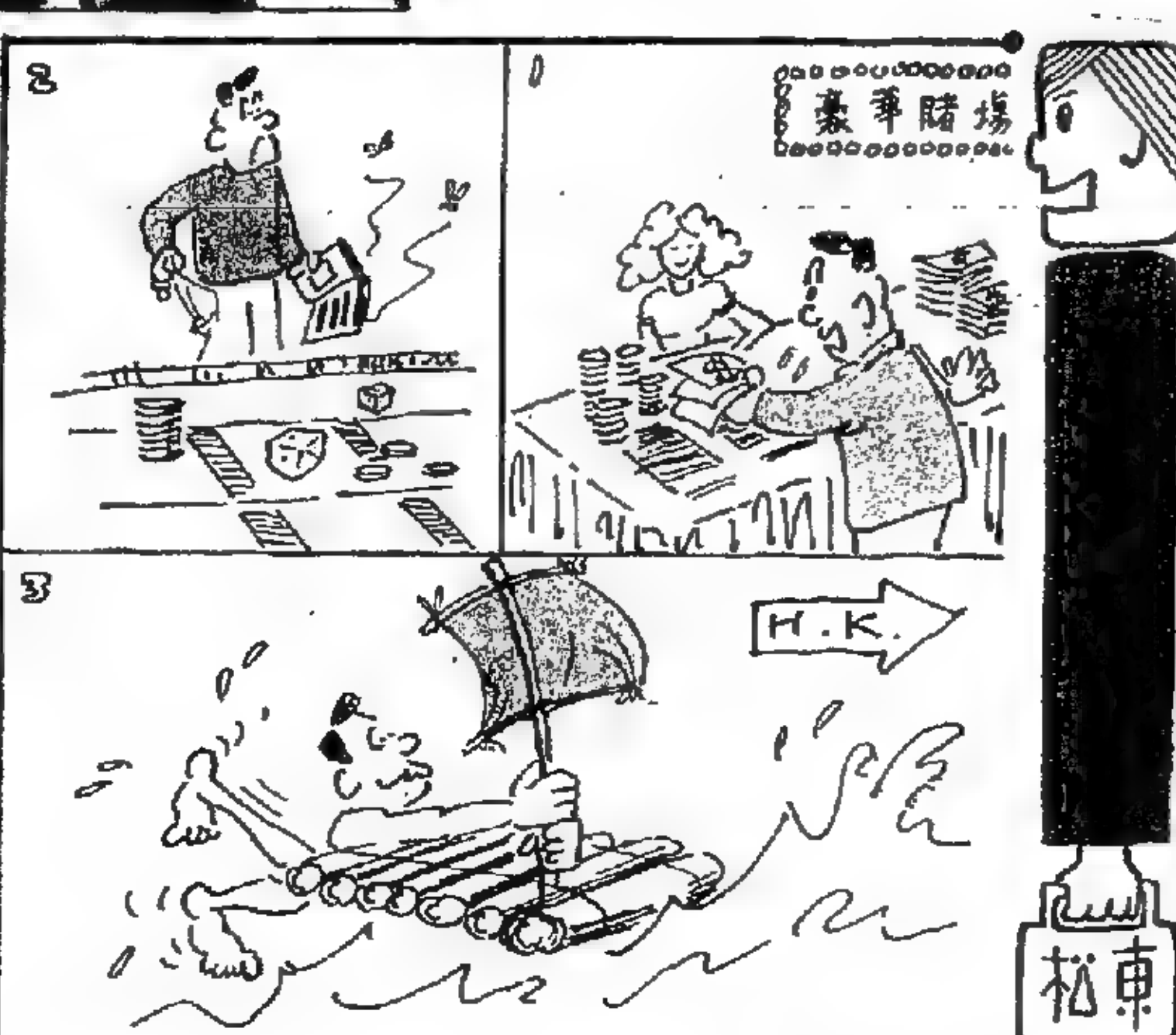


圖文／類凡



紀念品

徐芝



GD 廣泰 (香港) 旅遊 有限公司

總公司：國際貿易中心·中國城大廈五樓 (廣州中國城商場) 5-238347

上海：南京路447-451號(大光明對面) 5-62678

香港：彌敦道279號2樓 (太平山莊對面) 4-61373

澳門：南灣大馬路277號 6-64942

北京：大柵欄134-138號(國際飯店對面) 6-470853

分社：廣州長堤大新公司對面(長堤大新公司) 6-470716

安徽省中國旅行社聯合主辦

重信守諾 優先安排 與別不同

黃山 九華山 敬亭 徽派 合肥

海濱臨海遊佳處 康寧佳處黃山

星期二、六出發 早晨八天航空團 \$2890

長城旅行社

代辦所特設處：240066 中國旅遊協會(CIT)

香港：門牌住：上環道230號富基大廈一樓614

6370285 6397182 63820138 6320130

九龍：旺角彌敦道562號振華中心地庫B234

★聯合主辦 實力雄厚 重點接待 優先安排 與別不同★

廬山 景德鎮 石鐘山 九江

雙程飛機 過海車往 星期二、四、六出發

豪華七天團 \$1850



廬山、九江、南昌

雙程飛機 過海車往 逢星期一、二、四出發

豪華五天團 \$1550

海南島 五天直航團 \$1750

逢星期一、二、四、五、六出發

昆明 黃果樹七天 \$2488

香港直飛昆明 貴陽飛廣州 直達車過港

西安·洛陽·少林寺

八天直航團逢期日出發 \$250

廬山 北京 三程飛機 超值豪華

保證住外賓級飯店

逢星期一、五出發

甲級九天團 \$2950

珠海賓館超值 平日 \$258 週末 \$288

雙入套票

小梅沙超值 平日 \$318 週末 \$398

雙入套票

星晨旅遊
AIRASIA

星晨旅遊
AIRASIA

布吉島、曼谷、
清邁七天豪華團
\$3,490
逢星期三、六、日出發

布吉島、曼谷、
清邁六天豪華團
\$3,290
逢星期三、六、日出發

清邁、曼谷、
布吉島
六天豪華團
\$3,290
逢星期三、六、日出發

港龍直航配內陸客機
成本最高 編排最好

港龍航空

清邁、南邦、布吉

清邁、南邦四天豪華團 布吉島四天	\$2,560 \$2,810	逢星期三出發 逢星期一、六出發
---------------------	----------------------------------	--------------------

布吉島、芭堤雅

布吉島、曼谷、芭堤雅八天豪華團	\$3,590	逢星期三、四、五、六、日出發
布吉島、曼谷、芭堤雅七天豪華團	\$3,490	逢一、三、五出發
布吉島、曼谷、芭堤雅六天豪華團	\$3,190	逢星期六出發

暢遊：布吉島、攀牙灣、占士邦島、神仙洞、慈恩寺、碧橋英雄紀念碑、芭東海灘、皇宮玉佛寺、東方瑞士清邁、泰貼山、雙龍寺等。

住宿：住宿芭東大酒店、泗南大酒店、清邁大酒店或同級一流大酒店。

交通：港龍豪華噴射客機直航來回香港、布吉島及清邁。曼谷至布吉島乘搭內陸客機。

曼谷、芭堤雅、馬里

曼谷、芭堤雅七天豪華團	\$2,890	天天出發
曼谷、芭堤雅五天超值豪華團	\$2,550	天天出發
馬里曼（馬六甲）九天豪華團	\$4,190	逢星期一、六出發
馬里（邦咯島）七天豪華團	\$3,730	逢星期一、三、六、日出發

牌照編號 350018

星晨旅遊
MorningStar

百零叻去遊埠/簡易旅遊分期計劃/歡迎查詢

● 九龍尖沙咀星光行1529-1532號(由廣東道入口)
 ● 香港皇后大道中64號渣打銀行大廈1701-3座
 ● 李鴻地庫建站兩層中心1701室
 ● 九龍彌敦道636號銀行中心1704-5室(旺角地鐵站)
 ● 銅鑼灣石修新街世隆中心2107-8室(松板屋百貨公司樓上)
 ● 總機部熱線電話：3-7230333(6線)，5-243066(4線)
 星期日及公眾假期照常辦公：尖沙咀總行、中環分行至下午四時半，
 馬六甲分行至下午五時正，銅鑼灣分行至下午五時半，荃灣分行至下午六時正

MSB704

立明國際旅行社有限公司 **LAP MING INTERNATIONAL TRAVEL SERVICE LTD.** Travel Agents Licence No. 350253

* 總代理——北京西苑飯店 * 票務代理——珠江客運有限公司船票
 * 海外總代理——廣州東方賓館 * 代辦——世界各國簽證和中國、台灣入境簽證
 * 特約代理——中國民航機票、 * 代訂——世界各地機票、東方航空協會會員
 港龍航空機票

代理國內各大酒店，香港直接出住房單

北京——西苑飯店	610	南京——金陵飯店	640
香格里拉飯店	870	杭州——杭州飯店	670
龍泉賓館	550	望湖賓館	390
燕翔飯店	520	友好飯店	400
崑崙飯店	720	黃龍飯店	380
華都飯店	450	寧波——華僑飯店	230
南華酒店	290	上海——錦江飯店	600
成都——錦江飯店	340	上海大廈	570
重慶——重慶飯店	290	靜安賓館	490
大連——南山賓館	380	國際飯店	450
福州——外資中心酒店	310	和平飯店	610
溫泉大廈	280	龍柏飯店	490
佛山——佛山賓館	260	汕頭——龍湖賓館	310
廣州——東方賓館	255	深圳——新都酒店	270
白天鵝賓館	360	天津——凱悅飯店	670
中國大酒店	465	利順德大飯店	400
花園酒店	430	水晶宮飯店	690
白雲賓館	260	台山——園林酒店	200
東山賓館	250	西安——金花飯店	1050
桂林——漓苑賓館	350	人民大廈	280
丹桂大酒店	490	協和大酒店	480
桂山大酒店	530	廈門——金寶賓館	180
假日桂林賓館	620	宜昌——三峽賓館	220
花園酒店	480	珠海——珠海賓館	250
海口——泰華酒店	260	拱北賓館	250
昆明——昆明飯店	234	湛江——貴州華僑賓館	210

同業訂房，特價優惠

* 現接受廣州秋季交易會之訂房 *

總公司：

香港九龍尖沙咀加連威老道98號東海商業中心側室

電話：3-723803 電傳：38334/41571 LMITS HX 電掛：LMITSLTD 傳真：852-3-7231403

北京辦事處：

中國北京西城二里溝西苑飯店406號房

電話：8313368 電傳：22831-5XYH CN 電掛：北京 8765

東京辦事處：

東京都、豐島區、東池袋1-31-2ルビナス池袋ビル202號

電話：(03) 590-0061 電傳：27232 CENTRA J 傳真：(03) 590-0023

與世紀同齡的「古迹」

魁北克印象之三

程厚

到加拿大不久，就有一個印象：魁北克，這座歷史名城，是與世紀同齡的「古迹」。這座歷史名城，是與世紀同齡的「古迹」。這座歷史名城，是與世紀同齡的「古迹」。

《靈飛經》的墨蹟本

汪

世之初習小楷者，多習《靈飛經》。《靈飛經》者，晉書所載之《靈寶經》也。其書之體，乃小楷之祖。其書之體，乃小楷之祖。

大公園

汪

大公園，乃本市之新地。其地之廣，足以容納萬人。其地之廣，足以容納萬人。其地之廣，足以容納萬人。

士人與竹結緣

汪

古人云：「不可一日無竹」。竹之於士人，其結緣之深，非筆墨所能形容。竹之於士人，其結緣之深，非筆墨所能形容。

顯文以豐南

蘇

南豐縣，乃一文化名城。其地之文，足以容納萬人。其地之文，足以容納萬人。其地之文，足以容納萬人。

龍虎風雲會許都

蘇

許都，乃一歷史名城。其地之文，足以容納萬人。其地之文，足以容納萬人。其地之文，足以容納萬人。

吳鐵城小傳

蘇

吳鐵城，乃一著名人物。其地之文，足以容納萬人。其地之文，足以容納萬人。其地之文，足以容納萬人。

第四十八回：力誅奸賊滅民憤

蘇

力誅奸賊滅民憤，乃一著名人物。其地之文，足以容納萬人。其地之文，足以容納萬人。其地之文，足以容納萬人。

神女利勝的翼無頭有

蘇

神女利勝，乃一著名人物。其地之文，足以容納萬人。其地之文，足以容納萬人。其地之文，足以容納萬人。

林說小

蘇

林說小，乃一著名人物。其地之文，足以容納萬人。其地之文，足以容納萬人。其地之文，足以容納萬人。

小都市

蘇

小都市，乃一著名人物。其地之文，足以容納萬人。其地之文，足以容納萬人。其地之文，足以容納萬人。

風風六

蘇

風風六，乃一著名人物。其地之文，足以容納萬人。其地之文，足以容納萬人。其地之文，足以容納萬人。

渾圓院創潮流

蘇

渾圓院，乃一著名人物。其地之文，足以容納萬人。其地之文，足以容納萬人。其地之文，足以容納萬人。

衣飾新潮

蘇

衣飾新潮，乃一著名人物。其地之文，足以容納萬人。其地之文，足以容納萬人。其地之文，足以容納萬人。

衣飾新潮

蘇

衣飾新潮，乃一著名人物。其地之文，足以容納萬人。其地之文，足以容納萬人。其地之文，足以容納萬人。

渾圓腕錶創潮流

最近手腕錶的款式，已趨向渾圓，而渾圓腕錶更受人注意。渾圓腕錶，其設計簡潔大方，且能與各種服裝相配。渾圓腕錶的流行，顯示了人們對簡約美感的追求。

衣飾新潮

衣飾新潮，是時尚界的一個重要組成部分。從服裝的款式、顏色到配飾的選擇，都反映了當前的流行趨勢。衣飾新潮不僅是外在的裝飾，更是個人品味和審美觀的體現。

宮麵你吃過沒有

中國麵食，種類繁多，各具特色。宮麵作為其中一種，其製作工藝獨特，味道鮮美。宮麵不僅是宮廷御膳，現在也深受民間喜愛。

待城市化的市郊

市郊地區在現代化進程中扮演著重要角色。隨著城市化的推進，市郊地區正經歷著從傳統農業向現代工業和服務業的轉變。市郊的發展對於緩解城市壓力、促進經濟增長具有重要意義。

推廣旅遊重口碑

旅遊業的發展，口碑至關重要。優質的服務、豐富的景點和安全的環境是吸引遊客的關鍵。推廣旅遊不僅是為了促進經濟，更是為了提升城市的形象和競爭力。

「服」與「服不」

「服」與「服不」，看似簡單，實則蘊含深意。這不僅是關於穿衣的選擇，更是關於生活態度和價值觀的體現。在面對不同的情況時，我們應該如何選擇，值得我們深思。

決解商協

協商解決是處理糾紛的有效途徑。通過對話和協商，雙方可以達成共識，解決問題。協商解決不僅可以節省時間和金錢，還可以維護雙方的利益和關係。

洲慶惡馬「鑽中寶」

「鑽中寶」事件在亞洲引起了廣泛關注。這起事件不僅涉及經濟利益，還牽涉到社會公正和法治問題。公眾對「鑽中寶」事件的關注，反映了人們對公平正義的渴望。

小 說

本報特闢小說專欄，歡迎各界人士投稿。小說作為一種文學形式，具有廣泛的群眾基礎。本報將致力於推廣優秀的小說作品，豐富讀者的精神生活。

先天與後天

先天與後天，是決定個人發展的重要因素。先天條件固然重要，但後天的努力更為關鍵。通過不斷學習和實踐，我們可以克服先天不足，實現自我超越。

人際關係難應付

人際關係的處理是生活中的一大挑戰。在複雜的社會交往中，我們需要掌握一定的技巧和原則。良好的人際關係不僅能幫助我們解決問題，還能提升我們的社會地位。

地園新

新地園，一個充滿活力的社區。這裡環境優美，設施齊全，是居民安居樂業的好去處。新地園的發展，為當地居民提供了更多的便利和舒適。

表實和黃

黃和實，一位傑出的企業家。他的成功經歷為我們提供了寶貴的借鑒。黃和實憑著堅韌的意志和過人的才華，在競爭激烈的市場中立於不敗之地。

洲慶惡馬「鑽中寶」

「鑽中寶」事件的後續發展。隨著調查的深入，真相逐漸浮出水面。這起事件再次提醒我們，在面對複雜情況時，要保持冷靜，依法辦事。

決解商協

協商解決的具體案例。通過實際案例，我們可以看到協商解決的優勢和價值。協商解決不僅能解決問題，還能增進彼此的了解和信任。

洲慶惡馬「鑽中寶」

「鑽中寶」事件的社會影響。這起事件引發了社會各界的廣泛討論，也引發了對相關制度的反思。我們應該從事件中吸取教訓，完善制度，防止類似事件再次發生。

小 說

本報特闢小說專欄，歡迎各界人士投稿。小說作為一種文學形式，具有廣泛的群眾基礎。本報將致力於推廣優秀的小說作品，豐富讀者的精神生活。

都市小說

都市小說，描寫現代都市生活。通過對都市生活的描寫，我們可以看到社會的變遷和人性的扭曲。都市小說不僅是娛樂，更是對現實的深刻批判。

林說小

林說小，一位幽默的作家。他的作品深受讀者喜愛。林說小以其生動的语言和深刻的洞察力，描寫了社會的百態，引發了讀者的強烈共鳴。

小 說

本報特闢小說專欄，歡迎各界人士投稿。小說作為一種文學形式，具有廣泛的群眾基礎。本報將致力於推廣優秀的小說作品，豐富讀者的精神生活。

小 說

本報特闢小說專欄，歡迎各界人士投稿。小說作為一種文學形式，具有廣泛的群眾基礎。本報將致力於推廣優秀的小說作品，豐富讀者的精神生活。

小 說

本報特闢小說專欄，歡迎各界人士投稿。小說作為一種文學形式，具有廣泛的群眾基礎。本報將致力於推廣優秀的小說作品，豐富讀者的精神生活。

小 說

本報特闢小說專欄，歡迎各界人士投稿。小說作為一種文學形式，具有廣泛的群眾基礎。本報將致力於推廣優秀的小說作品，豐富讀者的精神生活。

小 說

本報特闢小說專欄，歡迎各界人士投稿。小說作為一種文學形式，具有廣泛的群眾基礎。本報將致力於推廣優秀的小說作品，豐富讀者的精神生活。

小 說

本報特闢小說專欄，歡迎各界人士投稿。小說作為一種文學形式，具有廣泛的群眾基礎。本報將致力於推廣優秀的小說作品，豐富讀者的精神生活。

小 說

本報特闢小說專欄，歡迎各界人士投稿。小說作為一種文學形式，具有廣泛的群眾基礎。本報將致力於推廣優秀的小說作品，豐富讀者的精神生活。

小 說

本報特闢小說專欄，歡迎各界人士投稿。小說作為一種文學形式，具有廣泛的群眾基礎。本報將致力於推廣優秀的小說作品，豐富讀者的精神生活。

小 說

本報特闢小說專欄，歡迎各界人士投稿。小說作為一種文學形式，具有廣泛的群眾基礎。本報將致力於推廣優秀的小說作品，豐富讀者的精神生活。

小 說

本報特闢小說專欄，歡迎各界人士投稿。小說作為一種文學形式，具有廣泛的群眾基礎。本報將致力於推廣優秀的小說作品，豐富讀者的精神生活。

小 說

本報特闢小說專欄，歡迎各界人士投稿。小說作為一種文學形式，具有廣泛的群眾基礎。本報將致力於推廣優秀的小說作品，豐富讀者的精神生活。

小 說

本報特闢小說專欄，歡迎各界人士投稿。小說作為一種文學形式，具有廣泛的群眾基礎。本報將致力於推廣優秀的小說作品，豐富讀者的精神生活。

小 說

本報特闢小說專欄，歡迎各界人士投稿。小說作為一種文學形式，具有廣泛的群眾基礎。本報將致力於推廣優秀的小說作品，豐富讀者的精神生活。

小 說

本報特闢小說專欄，歡迎各界人士投稿。小說作為一種文學形式，具有廣泛的群眾基礎。本報將致力於推廣優秀的小說作品，豐富讀者的精神生活。

小 說

本報特闢小說專欄，歡迎各界人士投稿。小說作為一種文學形式，具有廣泛的群眾基礎。本報將致力於推廣優秀的小說作品，豐富讀者的精神生活。

小 說

本報特闢小說專欄，歡迎各界人士投稿。小說作為一種文學形式，具有廣泛的群眾基礎。本報將致力於推廣優秀的小說作品，豐富讀者的精神生活。

小 說

本報特闢小說專欄，歡迎各界人士投稿。小說作為一種文學形式，具有廣泛的群眾基礎。本報將致力於推廣優秀的小說作品，豐富讀者的精神生活。

小 說

本報特闢小說專欄，歡迎各界人士投稿。小說作為一種文學形式，具有廣泛的群眾基礎。本報將致力於推廣優秀的小說作品，豐富讀者的精神生活。

小 說

本報特闢小說專欄，歡迎各界人士投稿。小說作為一種文學形式，具有廣泛的群眾基礎。本報將致力於推廣優秀的小說作品，豐富讀者的精神生活。

小 說

本報特闢小說專欄，歡迎各界人士投稿。小說作為一種文學形式，具有廣泛的群眾基礎。本報將致力於推廣優秀的小說作品，豐富讀者的精神生活。

小 說

本報特闢小說專欄，歡迎各界人士投稿。小說作為一種文學形式，具有廣泛的群眾基礎。本報將致力於推廣優秀的小說作品，豐富讀者的精神生活。

小 說

本報特闢小說專欄，歡迎各界人士投稿。小說作為一種文學形式，具有廣泛的群眾基礎。本報將致力於推廣優秀的小說作品，豐富讀者的精神生活。

小 說

本報特闢小說專欄，歡迎各界人士投稿。小說作為一種文學形式，具有廣泛的群眾基礎。本報將致力於推廣優秀的小說作品，豐富讀者的精神生活。

小 說

本報特闢小說專欄，歡迎各界人士投稿。小說作為一種文學形式，具有廣泛的群眾基礎。本報將致力於推廣優秀的小說作品，豐富讀者的精神生活。

小 說

本報特闢小說專欄，歡迎各界人士投稿。小說作為一種文學形式，具有廣泛的群眾基礎。本報將致力於推廣優秀的小說作品，豐富讀者的精神生活。

